Feliz Dianan di Fiesta!

BON DIA Aruba

Diabierna 12 di December, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 47.98

LOCAL

Jetblue satisfecho cu destinacion Aruba

Pagina 3.

LOCAL

Den dos dia sigui

Haf di Oranjestad a ricibi casi 10 mil turista



Pagina 4.

LOCAL

Casonan di Dengue ta sigui aumenta

Pagina 9.

Urgencia pa topa Parlamento prome cu 12 di december, segun presidente di KvK

Tin informacion cu otro siman caba Gobierno lo por compromete nos isla pa cu e proyecto di waf

Te cu ayera tardi ainda gremionan comercial no a haya reunion solicita

Pagina 2



Incidente bochornoso den Parlamento



ORANJESTAD – Ayera a keda registra otro incidente bochornoso den nos maximo organo democratico, esta Parlamento.
E biaha aki sr. Junior Arends, miembro di fraccion di MEP y sr. Mike di Meza di fraccion di AVP tabata protagonista di e incidente aki, caminda parlamentario de Meza no por a soporta loke su colega sr. Arends a bise, y el a tuma esaki como un insulto personal contra su famia.
Mientras cu sr. Arends a cuestiona e hecho cu --segun su persona-- sr. de Meza tabata basta fresco y te hasta a tilda minister Lopez Tromp di cabrito, loke sr. Arends ta califica como un insulto di marca mayor, vooral contra un dama. Mas informacion den nos edicion di awe.

Urgencia pa topa Parlamento prome cu 12 di december, segun presidente di KvK

Tin informacion cu otro siman caba Gobierno lo por compromete nos isla pa cu e proyecto di waf

Te cu ayera tardi ainda gremionan comercial no a haya reunion solicita



Sr. Edwin Roos

ORANJESTAD – E 'pura' cu gremionan comercial tin pa tin un reunion cu Parlamento prome cu dia 12 di december riba topico di mudamento di waf, tin su motibo segun presidente di Camara di Comercio (KvK) Edwin Roos. Den un splicacion na Bon Dia Aruba, e ta mustra cu nan tin informacion cu pa otro siman lo por tin decisionnan crucial cu lo haya bida, ora cu Gobierno posiblemente firma cierto convenio y habri caminda pa cierto proyecto.

Segun Roos, nan tin conocemento cu otro siman lo mester habri caminda pa gruponan cu a wordo priminti cierto cosnan, sino Aruba lo haya su mes cu un posible caso sumario miyonario estilo RaceTrack. Mes momento nan por tuma nota di e situacion di APA NV su hunta di comisario unda cu e siman aki cu un rapides tremendo, kier a cambia esnan cu a retira, pa asina forza un carta pa Astec pa disolve e contracto.

Tin hopi punto segun Roos cu ta molestia e gremionan. E contract no ta mustra di ta uno viable pa comercio y economia di Aruba. E no ta mustra cu economia di Aruba lo beneficia di e contractonan aki, sino un grupito selecta di hende.

Un punto cu tambe ta hala atencion di e gremionan segun Roos, ta cu ta usando cifranan pa loke ta e trafico di container. Y ta basa nan mes riba e cifranan aki cu no ta cuadra cu realidad y como tal por bin problema si conta cu sierto ingreso cu no por wordo realisa. Pues e cifranan segun Roos no ta cuadra cu e rapportnan cu nan a haya.

Tur esaki y mas, ta pone cu nan tin un urgencia pa papia cu Parlamento y scucha kico ta opinion di Parlamento riba e tema aki y kico mester haci pa por posiblemente haya mas informacion y si ta nececario, para e proyecto aki prome cu ta laat.

Te cu ayera tardi laat, ningun invitacion a drenta pa un reunion di parlamento, y como tal no por a bisa cu certesa si enberdad lo por tene un reunion prome cu e fecha di dia 12 di december proximo. Si esaki no logra, anto tin cu evalua e situacion otro siman y dicidi e siguiente paso.

No ta descarta cu lo por cuminsa un campaña mas publico di e precupacion di gremionan y lo expande tambe mas probablemente, e draagvlak incluyendo sindicato y otro gruponan pa asina mustra gobierno cu no por atende e asunto di waf cu ta patrimonio di pueblo y haci dealnan cu lo no ta beneficioso pa Aruba.

Carta ricibi di e oficina principal di e compania crucero ta confirma cu

Ainda Royal Caribbean Cruise Lines ta sigui interesa pa traha cu Aruba riba proyecto di waf

Minister Briesen a confirma cu APA su director a ricibi e carta aki recientemente

ORANJESTAD – Royal Caribbean Cruise Lines ta keda invita tambe pa participa den e destaho publico cu lo bin siguientemente presenta pa APA segun Minister Edison Briesen. E mandatario a mustra cu RCCL a manda un carta recien pa director di APA NV Alfonso Boekhoudt unda cu nan ta mustra cu ainda nan ta interesa den e proyecto.

E mandatario a mustra cu un di e problemanan cu Royal Caribbean ta cu nan kier tur cos, esta e tereno cu ya caba ta destina pa otro tambe. "Ban bisa, e cruise port te e tereno cu Melia tin aworaki" Briesen a bisa, indicando cu RCCL no por haya tur e loke e ta pidi. Bon Dia Aruba a compronde cu portanan ta keda habri pues pa RCCL di parti di Gobierno, pa cu nan participacion den e proyecto di waf.

Tabata un aña e siman aki cu RCCL y Gobierno di Aruba a participa cu nan no por a haya otro pa un posibel deal den desaroyo di e waf pasobra RCCL despues a participa na Gobierno cu nan no por garantisa e suma cu mester pa por financia e traspaso di e container haven di Barcadera. Como tal partidonan a separa for di otro sin cu nan a logra algo concreto.

E plan di RCCL lo tabata uno hopi ambicioso cu tabata enfoca riba entre otro desaroyo di e area completo di waf, for retail, condos, hotels conference centers y oficina. Pero ta netamente e detayenan aki a resulta di ta e problema e tempo ei. Partidonan no por a yega na un consensus y a laga tur cos cai.

Na april di e aña aki ainda, Bon Dia Aruba a papia cu e representante di RCCL John Tercek cu a confirma cu e portanan di RCCL tabata hancho habri pa cu Aruba aunke cu no tabatin contacto mas despues di december di 2007. Aki ta unda cu Tercek a mustra Bon Dia Aruba cu RCCL ta ainda hopi interesa den cualkier tipo di desaroyo pa cu waf di Aruba, y cu nan no tin pensa di kibra relacion cu Aruba pa motibo cu e deal di december 2007 no a bai door.

CEO y Presidente di Jetblue David Barger ta satisfecho cu e destinacion Aruba

Ta evaluando buelonan directo pa Aruba for di Orlando, Ft Lauderdale of Washington DC

Si por, kier aumenta capacidad di stul for di New York y Boston tambe

ORANJESTAD – Jetblue ta masha contento cu Aruba como destinacion y ta premira cosnan grandi pa 2009. Contrario na e pensamento di otro companianan aereo cu ta man na cabes pa loke ta e situacion pa 2009, e CEO David Barger ta masha trankil y ta kere cu otro aña lo ta un tremendo aña pa e aerolinea.

Pa loke ta Aruba, e actividadnan di Jetblue ta masha exitoso for di principalmente New York y Boston unda cu tin un promedio di 20 buelo pa Aruba. “Mi ta buscando mas informacion pa por haci mas pa Aruba” Barger a bisa di su bishita recien durante e LatinAm Network di cual Aruba tabata e anfitrion.

E exito di Jetblue na Aruba ta pasobra e aerolinja segun Barger, ta scucha loke su pasaheronan ta bisa. „E populacion di New York, awor a bira dos buelo diario y nos ta usando un avion mas grandi” Barger a sigui bisa. Ta trata di un airbus A380. Mescos ta e caso di Boston. Pa Aruba, hendenan ta gusta un economia stabil y saludabel y esei ta algo cu Jetblue tambe ta busca den un destinacion banda di turismo. Aruba tin un ambiente sereno, cu ta facil pa pronostica. No tin mucho cambio y esei ta algo cu por conta ariba semper.

Mientras cu otro aerolineanan ta cortando buelo pa e.o. Aruba, mientras cu Jetblue ta aumentando esaki. E ta ponebo pensa cu Jetblue sa algo cu otro aerolinjanan no sa. „No ta tanto un expansion di ruta, sino mas bien un realocacion di rutanan. Como tal avionan cu ta bula un otro ruta, awor ta bulando pa Caribe. No ta solamente Aruba, sino mas destinacion. Un di nan ta Colombia” Barger ta sigui bisa.

Nan ta wak unda cu nan por haya mas pa nan placa inverti y ta parse cu Aruba ta logrando esei. Como tal nan lo kier inverti mas asiento pa Aruba pero mester por proba awor cu tin mas pasahero cu kier biaha Nonstop for di e destinacionnan cu nan ta ofrece segun Barger. Un di e destinacionnan for di cual por bula pa Aruba directo lo ta Orlando of Ft Lauderdale, of Washington, D.C.

Pa loke ta e posibilidad cu Jetblue ta ofrece tarifanan mas barata cu otronan cu ta pone e competencia den un afan pa ‘match’ e tarifa ei, Barger ta mustra cu esei ta e ‘experiencia Jetblue’. “Esei ta e secreto” Barger ta bisa, indicando mesora si, cu e secreto ta uno conoci caba. Usando avionnan nobo, asientonan confortable unda cu Barger ta te hasta tribi di bisa cu e tin e asientonan mas confortable den e negoshi di aviacion. Tur esei ta yuda pone cu e producto ta bira mas atractivo pa e prijs tambe.

CEO di JetBlue ta splica Bon Dia Aruba cu contrario na pensamentonan local

Jetblue definitivamente ta competencia husto pa e.o. American Airlines riba ruta di New York y Boston

E ta mantene bo alerta y cu ansiedad pa novedad

ORANJESTAD – Tur compania cu ta exitoso, mester sa adapta su mes pa e temponan actual. Esei ta e triki di sobrevivencia den e mundo di aviacion segun CEO di JetBlue, David Barger. Di bishita na Aruba recientemente pa e conferencia di Network Latin America, e la comparti su pensamento cu Bon Dia Aruba riba e mundo dificil y e crisis financiero.

E impacto di prijs di petrolio cu a baha, e ta yudando aerolineanan tremendamente. E hecho cu otro aerolineanan ta reduciendo nan capacidad di stul pa e region aki, ta algo cu JetBlue ta beneficia di dje. Esaki pasobra nan ta haya mas hende pa bula. Specialmente den e temporada aki unda cu na New York ta hopi friew, e pasahero ta busca un escape na bon prijs pa e region aki.

Pa loke ta competencia husto, e CEO di Jetblue tabatin su comentario tambe sigur. E hecho cu entre otro un compania establece na Aruba pa hopi aña ta keha di competencia inhusto, no necesariamente mester ta e caso. Ta papia aki obviamente di American Airlines cu ta kehando basta tempo caba riba Jetblue, cu ta trata di competencia inhusto.

Jetblue ta mustra cu competencia ta bon pa e negoshi. E ta mustra cu sigur sigur e competencia ta husto. Competencia ta bon pa e cliente, e ta bon pa e tripulante, pa un Gobierno y un pais. Cualkier pais mester ta conciente y alerta pa cualkier otro ‘revolucion’. Aworaki ta Jetblue, pero mayan por ta un otro y bo mester ta prepara pa esaki. Como tal e ora bo mester re-inventa bo mes. E bon ta cu bo ta keda alerta semper.

Ta conoci cu for di momento cu a anuncia buelonan for di New York cu Jetblue, cu esaki a causa un problema serio pa American Airlines cu e consecuencia cu mester a match e tarifa y despeus reduci buelonan pasobra nan tabata sufri di e competencia ‘inhusto’. Na fin di anja aki, un otro buelo lo wordo geschrapt di e ruta di American Airlines, a consecuencia di e competencia di Jetblue.

„Mi ta sintimi responsablemente confortable pa cu 2009” Barger a bisa y e tin cu keda realistico. Un cos di e negoshi aki di aerolinea ta cu bo mester por spera lo inespera. Aña pasa ningun hende a kere cu e petrolio y gasoline lo a haci loke e la haci e aña aki. Dado momento Barger a haye cu resibonan di gasoline di 100 million dollar mas.

Pues bo tin cu traha e aerolinea pa bo por bula door di turbulencia. “Tin companianan cu no tabata posibel pa bula door di e turbulencia aki. Tin 8 aerolinea na Merca cu no ta bulando mas” Barger a bisa. Como tal nan ta sinti nan mes masha comfortable pa 2009.

Pa loke ta capacidad di verano, Barger ta sigura cu tanten cu tin demanda, lo sigui bula pa Aruba. Tur cos ta depende di e pasahero su deseo segun Barger. Nan lo pone capacidad tanten cu tin e demanda. E ta spera cu e por bula henter aña tur dia for di varios destinacion.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Dos dia sigui haf di Oranjestad a ricibi mas cu 10 mil turista riba cuater crucero





ORANJESTAD- Tanto diamars como diaranson centro di Oranjestad tabata colma cu turista, kendenan a bin cu cuater crucero grandi, cu a mar ariba e dosnan aki.

Diamars tabatin den haf di Oranjestad e crucero Sea Princess y tambe e crucero grandi Adverture of the Seas, cu a trece casi 5000 turista pa nos isla y kendenan a colma centro di Oranjestad, y tambe a bishtia diferente sitio di e isla.

Diaranzon tabata un situacion diferente ya cu e dos cruceronan grandi, esta Ocean Village: Two y tambe e conocido Enchantment of the Sea" a bin mara den haf di Oranjestad den forma inespera y forza dor di biento fuerte y coriente di laman hopi pero hopi fuerte den laman Caribe.

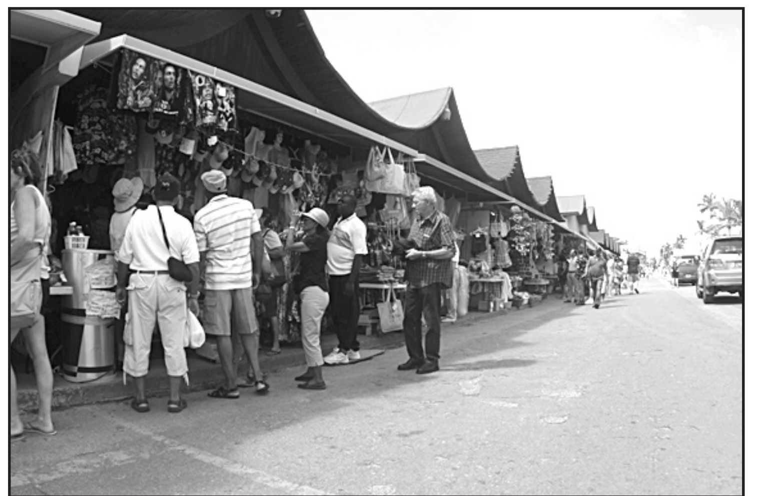
Enchantment of the Sea a Sali di Cartegano rumbo pa Santa Martha, Colombia pero dor di e situacion aki a bin mara den haf di Oranjestad, mescos cu tabata e caso cu Ocean Village.



Ambos barco tambe a trece mas cu 5000 turista y durante henter mainta y merdia por a mira e efecto di tin asina hopi hende di bishita riba nos isla.

Un desaroyo sumamente positivo y agradabel cu trafico hopi pega den oranan di mainta y merdia.









Parlamentario sr. Junior Arends

Parlamento di Aruba ta sostene pa trece e sede di hof pa Aruba

Fraccion di MEP ta sigui defende nos status aparte

ORANJESTAD – Durante tratamento di presupuestonan supletorio di gobierno di MEP, Partido AVP a keda sin vota riba e mocion pa loke ta trata e asiento di hof pa bin Aruba, cu partido MEP a introduci pa asina percura pa esaki.

E mocion aki a keda nenga y partido MEP a mustra cu esaki ta e mocion cu Partido AVP, como traidonan un biaha mas, a vota contra pais Aruba. Un vez traidor, semper traidor. Fraccion di MEP si a para fuerte y a duna Gabinete Oduber IV sosten total den su maneho pa trece e Sede di Hof na Aruba.

Tambe pa medio di esaki Fraccion di MEP no ta acepta cu ta trapa nos derechonan y a manda un señal na Hulanda pa coregi e proceso robez cu Conseho di Ministro di Reino a hiba, unda a aplica art 14 y 43 di nos statuut na unda cu nan no tin argumento pa uza esaki. Aki gobierno Hulandes kier mal usa un articulo di nos statuut. Fraccion di MEP ta sostene pa medio di e mocion aki pa trese e zetel di Corte Comun Aruba. Partido AVP a scohe pa sostene Corsow y Hulanda y laga Aruba cay confirmando un vez mas nan mentalidad di entreguista y traidor di 12-8!

Una bez traidor, semper traidor. MPA no tin opinion, ni fu ni fa! Aki bo ta mira cu tanto AVP y MPA no tin balor pa nos Status Aparte, e lucha sagrado di nos pueblo. Ta tristo pa mira cu e partido roos tambe a wordo contagia y awor tambe tin sanger di traidor o kisas por tin di haber cu e la hered'e di famia. Manera nos Libertador a manifesta, nos Status Aparte, nos derechonan, ta manera un clompi diamante! Nos pueblo por ta trankil pasobra su partido MEP lo tey semper pa defende e lucha sagrado di nos pueblo.

Durante luna di December

Cuerpo policial cu extra vigilancia den caya

ORANJESTAD—Riba ordo di Minister di Husticia, durante luna di December lo tin vigilancia extra den cayanan di Oranjestad. Esaki a cuminsa for di dia 10 di December ultimo, na unda Visibility Team ta wordo reforsa pa personal di C.E.A y tambe di I.A.S.A (Guarda Nos Costa). E ekiponan aki lo ta bou di supervision di un Mayor di Polis. E vigiliancianan aki ta stipula pa tuma luga entre 10'or di mainta pa 10'or di anochi principalmente durante anochi di compra.

Parlamentario sr. Mike de Meza (AVP)

"Ningun hende tin derecho di ofende abo of bo famia su bon nomber den e comunidad aki"

Mi no ta mete cu famia di ningun hende y nan no mester mete cu di mi



Parlamentario sr. Mike de Meza (AVP)

ORANJESTAD – Parlamentario Mike de Meza su cana a yena y e kier a regla cuenta cu su colega di fraccion di MEP sr. Junior Arends, debi cu esaki a insulta su famia.

"E ta un lastima, pasobra tin debate den Parlamento caminda hustamente como parlamentario bo mester trece bo puntonan dilanti y Parlamento tey pa controla gobierno. Ta dos dia caba ta tratando e presupuesto supletorio di Minister Marisol Lopez Tromp su diferente departamentonan y a haci un cantidad di pregunta y e contestanan cu a haya tabata hopi limita; y riba esey a puntra Presidente di Parlamento pa haya contesta y e documentonan cu a pidi, pasobra a bin compronde for di Minister Tromp cu e documentonan no por bin Parlamento, pasobra e departamentonan ta den mudamento," de Meza a splica na prensa. .

De Meza ta puntra con Parlamento por controla gobierno? Con por bay aproba miyones caminda cu no tin documento pa controla. A trece esey dilanti y ta un lastima, na opinion di de Meza, cu Presidente di Parlamento no ta insisti cerca gobierno pa nan contesta y trece e diferente documentonan ariba y a uza un dicho cu e bieunan semper a uza "tur cabrito tin su dia, awe ta abo mañan ta ami, "paso si ta asina nos como hobennan den Parlamento mester bay hiba politica y goberna e pais aki, anto nos ta perdi como pais". Na e momento cu sr. de Meza tabata na palabra, sr. Juni Arends miembro di fraccion di MEP a cuminsa bin cu insinuacionnan baho, papiando di sr. de Meza su yiunan y su casa. E Parlamentario di AVP a mustra cu su casa no tin nada di haber cu politica y cu el a studia duro, su mayornan a paga su estudio y el a bira docter di cas; , un persona trahando duro y respeta den e comunidad aki unda cu e la bai.

Pa loke ta de Meza su yiunan, el a bisa cu e tin tres yiu di diferente edad, anto pa trece nan den e dilema aki di politica, ta algo hopi baho. Anto bin cu insinuacionnan baho di sr. de Meza su famia, anto na e momento ey el a bira hopi disgusta y por mira cu Presidente di Parlamento, despues cu bo ta purba haya su atencion pa planta respet den Parlamento, anto un cierto momento sr. de Meza a bisa cu e no tabata mira cu tabata tin necesidad mas di papia. Anto el a cana bay na su luga, kita su bachi y cana bay den direccion di sr. Junior Arends y a puntre kico ta su problema y si e kier caba e cos aki manera dos homber.

Cada persona tin como derecho hancra den ley pa defende su bon nomber, su famia y nomber di su famia y na momento cu un persona ta insulta bo famia na un forma baho, anto bo tin cu para pa locual bo ta haci y biba cu e consecuencianan y esey ta loke sr. Mike de Meza ta bisa cu el a haci. El a cana bay riba sr. Juni Arends, kende a spanta y a core bay patras. Coleganan di Parlamento a wanta Mike de Meza, pero e tabata hopi disgusta, pasobra esaki ta inaceptabel cu den Parlamento y of unda cu bo ta. Ningun hende tin derecho di insulta bo, insulta bo bon nomber, bo famia bo casa y yiunan. Riba dje su casa no tin anda di haci cu politica y e discusion den Parlamento. Esaki ta e pensamento di Mike de Meza.

E Minister ta den Parlamento pa e contesta preguntanan cu tin y e minister ta balente pa e defende su mes y no ta necesario pa parlamentarionan di MEP tin cu bin cu insinuacion baho ta insulta famia di otro y sr. de Mezas a disgusta masha hopi mes di esey y el a bay pa defende nomber y bon nomber di su famia. El a bisa sr. Arends pa e laga famia for di e discusionnan politico aki, pasobra e ta trece problema. Sr. de Meza a bisa cu e no ta mete cu famia di ningun hende y e no ta insulta famia di ningun hende y pesey e no kier pa ningun hende bin insulta su famia tampoco. E trabounan den Parlamento mester keda riba un nivel y esun cu no kier pa mantene esaki riba un nivel, anto cada ken tin cu wanta e consecuencianan, esaki ta conta pe, Mike de Meza, tambe.

Parlamentario sr. Junior Arends(MEP)

"Paso el a yama Minister pa cabrito mi a dicidi di reacciona riba dje"

Constantemente nan ta menasa otro den Parlamento

ORANJESTAD – Ayera a sigui cu loke ta trata e presupuestonan pa cu e cambionan den presupuesto 2008. Despues cu gobierno y sindicato a yega na un acuerdo a fiha un suma cu a paga na indexering y compensacion, y esey ta loke ta tratando actualmente y di unda lo saca e placa cu mester wordo paga.

Ora cu Minister Lopez Tromp a duna su banda di e contestanan na Parlamento, a bin e parti di Parlamento unda cu sr. De Meza a trece su punto dilanti y di un manera basta fresco sr. de Meza tabata den cierto sentido menasa fraccion di MEP como tambe Minister, según Junior Arends ta conta. Dado momento el a bay asina leu di uza dicho nan pa di un forma yama minister pa cabrito. Anto esey sr. Junior Arends y su fraccion no por a acepta y el a reacciona riba dje.



Dado momento Sr. Mike de Meza no por a soporta loke su colega parlamentario sr. Junior Arends a bis'e, y e la rabia ayera den parlamento.

Dado momento de Meza no por a soporta loke parlamentario sr. Junior Arends a bis'e, e la rabia, kita bachi, cuminsa core y trata na bin bringa cu ta algo di lamenta, según Arends. "Locual bo ta haci den Parlamento, ta loke bo ta haya. Si bo kier respet bo tin cu duna respet tambe", segun parlamentario Arends. El a bisa cu bo no por kere cu bo ta bin ofende un dama, un minister y kere cu MEP ta keda keto. Sr Arends a bisa cu den MEP tin homber y muhernan balente pa defende otro henter dia.

Oposicion a argumenta cu ta constantemente ta bin menasa for di cada direccion, anto esaki ta algo cu no por. Sr. Arends a bisa riba esaki, cu e cos ta cu si bo kier hiba un debate normal, efectivo, bo mester hacie, pero no por kere cu bo ta bin ofende ministernan cada rato cu nan ta bin den Parlamento, anto fraccion di MEP mester keda keto, pero manera ta, accion ta trece reaccion.

Loke ta mas tristo ta cu ta simplemente un presupuesto supletorio ta tratando actualmente den Parlamento y ta bin cu e cosnan aki den Parlamento. Sr. Junior Arends ta haya e situacion aki uno masha lamentable y ta kere cu e cosnan aki no por sigui di e forma aki.

Directiva di SIMAR

Maestronan Ban Bisa Ayo na 2008

ORANJESTAD - Directiva di SIMAR kier invita tur maestro,miembronan pa un celebracion. E aña aki nos a cambia e karakter un poco di nos celebracion. Enves di brindis di Aña Nobo nos ta celebra e seramento di aña 2008. E fecha lo ta awe diabierna 12 di december di 20:00'or pa 01:00'or. Entrada pa tur miembro di SIMAR ta un sonrisa y pa introducido e suma di Awg 25,-. Tur prijs di bebida ta na preis di baca flaco.

Sr. Johan Giskus, Movemento Awor te Ora

Status nobo di Bonaire ta contra di tratado internacional y contra di areglonan di Nacionnan Uni

Delegacion di pueblo y clero a bin Aruba pa pidi sosten di Parlamento



"Movemento Awor te Ora" a bini pa papia cu Parlamento di Aruba, riba e desaroyonan cu tin den e cambionan estatal.

ORANJETSAD – Tin un grupo di movemento cu a lanta na Bonaire, pa salvaguardia e derechonan di e ciudadanonan Boneriano, relaciona cu e cambionan estatal cu ta tumando luga actualmente. Den esaki "Movemento Awor te Ora" a bini pa papia cu Parlamento di Aruba, riba e desaroyonan cu tin den e cambionan estatal cu ta tumando luga. Den esaki a bin un delegacion consistiendo di sr. Benito Dirksz Partido Pro, sr. Johan Giskus Awor t'e ora, ex Minister Antiano Eugene Abdul consehero Awor t'e ora, sr Ramiro Richards Klero Bonaire y sr. Prospero Silberie clero Bonaire.

Sr. Joahn Giskus a hiba palabra den Parlamento di Aruba, indicando cu nan bishita ta relaciona cu e reunion di mesa rondo cu lo tuma luga dialuna awor dia 15 di december, unda cu e posicion, pues e status cu Bonaire tin cu bay tuma mester keda ratifica. Bonaire na aña 2004 a tene un referendum, caminda gobierno di Bonaire a pone como un di e opcionnan un laso directo pa Bonaire, unda cu e tempo ey e no tabata yena. Kiermen hasta e lider politico a yega di bisa cu no busca laso directo den encyclopedia. Pueblo a vota riba e laso directo riba e promesa di lidernan cu lo haya igualdad, e mesun derechonan economico y financiero cu e pueblo Hulandes lo tin. Na dos ocacion den eleccion el a priminti e pueblo esey, Conseho consultativo y Raad van Staten den nan conseho cu nan a skirbi den e laso directo. Nan tur dos a skirbi cu e laso directo mester wordo interpreta como cu e ta un asociacion cu Hulanda y no integracion.

No obstante esey, awe cu laso directo a wordo yena, e derecho di auto determinacion ta un derecho hancra den un resolucion di Nacionnan Uni, cu ta un derecho absoluto di e pueblo, pa e scohe su destino. Den e caso aki na Bonaire e laso directo a wordo yena door di un grupo politico y Hulanda, caminda cu e pueblo aworaki a realisa cu el a wordo defrauda. Den un ley di referendum, a pone cu den e status nobo e laso director mester wordo aproba integralmente door di eilandsraad. Kiermen tur miembro mester bay di acuerdo cune y si tur miembro no bay di acuerdo cune, e status nobo mester por wordo pone na huicio di e pueblo di Bonaire atrobe den un referendum.

Awor aki ta bin compronde cu di dos referendum no ta bini. E pueblo ta sinti'e completamente defrauda pasobra e no ta haya loke el a wordo priminti den un status nobo cu aworaki ta bin resulta cu ta un integracion den Hulanda. Hasta den statuut Hulanda kier legalisa algo cu no ta cuadra, paso den e resolucion den Nacionnan Uni, cu si e pueblo scohe pa integracion, e pueblonan cu ta wordo integra den e pais madre mester tin igual derecho cu e poblacion di e pais madre, anto esey no tin awor aki. Nan ta poniendo e cos aki den statuut, nan kier haci cambio den articulo uno di statuut, caminda cu e pueblo Boneriano no ta wordo hinca den derecho como articulo uno di e Constitucion Hulandes. Nan ta pone den articulo uno di nos statuut y caminda nan ta bay cu pa motibo cu Bonaire ta den Caribe, tin cierto derecho cu e Hulandes Europeo tin cu esnan den Caribe no ta haya, pero Naciones Uni no tin interes of no ta interesa unda con un hende ta para. Na momento cu scohe pa integra e isla den e pais madre, e poblacion ey tin cu haya derecho igual cu e Hulandes Europeo. Den e caso aki e Boneriano tin cu haya e mesun derecho cu e Hulandes Europeo locual no ta e caso.

Departamento di Salud Publico ta informa

Casonan di Dengue ta sigui mustra un aumento na Aruba

Actualmente tin 153 casonan di Dengue di cual 52 ta confirma positivo

ORANJESTAD-Departamento di Salud Publico ta informa e comunidad di Aruba lo siguiente. E casonan registra na e departamento ta sigui mustra un aumento. Actualmente tin 153 casonan di Dengue di cual 52 ta confirma positivo. Esaki ta concerni mas tanto personanan vulnerabel cu ta mucha y hende grandi. E casonan di Dengue ta presente den tur districto.

Tanten cu awa ta jobe sanguranan ta haya oportunidad pa broei na casnan cu tin criadero y asina e casonan di Dengue lo sigui aumenta. Departamento di Gele Koorts en Muskietenbestrijding (GKMB) durante controlnan regular a constata cu durante e ultimo simannan varios cas na diferente parti di e isla, tin demasiado criadero di sangura. Pa e motibo aki Departamento di Salud Publico y GKMB ta pidi cooperacion di tur persona pa elimina criadero den cas, cura y rond di e cura. Esaki ta responsabilidad di cada doño di e cas/tereno/parcela.

GKMB su tarea ta pa duna informacion con pa elimina criadero y haci inspeccion. Inspectornan di GKMB no tin e tarea pa haci tereno limpi, e departamento di GKMB no ta un pest control. Spuitmento di cas y bario ta tumando lugar, pero NO ta e único solucion. E ta elimina e sangura adulto so pero NO e criaderonan. Sin eliminashon di criaderonan, sanguranan cu por transmiti e virus di Dengue ta bolbe nace. Kiermen e efecto di spuit sin elimina criadero tin un efecto limita. E inspectornan di GKMB tey pa percura cu tur doño di cas/tereno/parcela ta cumpli cu e ley di Ordenansa Nacional Malesanan Contagioso (Landsverordening Besmettelijke Ziekten). Si e inspector haya un cas, tereno of parcela cu criadero, ta su deber di duna e doño di e cas/tereno/parcela un aviso por escrito (schriftelijke waarschuwing). Si despues di e aviso aki e inspector haya criadero atrobe, segun ley, e mester duna e doño di e cas/tereno/parcela aki un proces-verbaal. Departamento di Salud Publico kier enfatiza cu e ley esencial aki a bin na vigor netamente pa ta na vanguardia y proteha e salud di nos comunidad.

Pa medio di esaki Departamento di Salud Publico ta pidi cooperashon di henter comunidad. E responsabilidad pa tene Aruba liber di Dengue ta den man di nos tur.

BON DIA Aruba

Homber ta usa cocaine den baño di casino

ORANJESTAD—Diaranson pa 3.20 di madruga, polisnan di Oranjestad a bai na un casino na Playa, pa un cliente fastioso. Na e sitio, e guardia di seguridad ta bisa polisnan, cu un testigo a mira dos homber drenta den e baño. E testigo a sigui bisa e guardia cu uno a sali prome cu tur su nanishi na poeiroe blanco. E otro a keda paden. E guardia a papia cu e homber pa bise cu e mester bandona e casino, pero el a nenga y bisa cu no ta hacienda nada. Pesei e guardia a yama polis. Ora cu polis a yega e testigo a bai caba. Polis a papia cu e homber E.E.L. naci na Corsow di 49 aña, kende tabata esun cu tabata den baño, y el a bisa polisnan cu e no a haci nada, y a bai for di e luga.

Problema entre pareha cu maltrato y menasa

NOORD—Diamars anochi pa 11'or, polisnan di Noord ta bai na un cas na Seroe Janchi, pa un problema entre pareha. Na e cas polis ta papia cu e homber D.R. naci na Aruba di 62, kende ta bisa polis cu el a haya problema cu su amiga D.G. naci na Santo Domingo di 56 aña, kende a maltrate. E ta bisa polis cu den pasado e muhe a yega di menase cu cuchiu tambe y a bise cu e a mate. E ta pidi polis pa bai cune su cas pa e coi su pertenencianan. Polis a bai cune na su cas y ta papia cu e muhe y a mustre riba su comportacion. E muhe a rabia y a bira histerico.

E ta bisa cu ta e homber ta esun cu ta maltrate y menase y a bisa polisnan cu e ta e victima y B .R. ta maltrate tur ora, pero nunca e no a duna keho. Pero polisnan a nota cu ta e mes ta esun cu ta haci mas fastioso. Pa evita mas proablema, polis a conseha e homber pa e bai busca otro caminda pa e keda y entrega keho di menasa.

Hacimento di cura limpi a trece basta problema

NOORD—Diaranson pa 2'or di merdia, polisnan di Noord ta bai na un cas na Calabas, pa un problema entre bisiña. Na e luga polis ta papia cu e homber I de C, kende ta bisa polis cu su bisiña a coi un cabai di hero pa hisa motor di auto y a laga bente afo. Ora cu el a bai papia cu e muhe bisiña, S.T.S.C. naci na Colombia di 54 aña, el a bira onbeschoft. Polis a papia cune y e ta bisa cu el a laga un amigo di dje haci su cura limpi siman pasa, y a lague bai cu e aparato.

E muhe no kier a mustra comprension. Ora cu polis a mustre riba e consecuencia si e homber bai duna keho, el a compronde y a bisa cu e ta yama su amigo pa trece e aparato bek.

Caso di atraco arma

NOORD - Pa 2.45 di madruga, polisnan di Noord a bai na un cas na Washington, naunda e homber N.C. naci na Colombia di 44 aña, a haci denuncia di atraco cu arma di candela. E ta bisa polis cu e tabata canando riba caminda, ora cu un auto blanco a para banda di dje. Tres homber a baha for di e auto. Uno a menase cu arma di candela y a hinke den auto. Ora cu e tabata den e auto, nan a kita su cartera y a pushe for di e auto. Atraco Team a tuma e investigacion. No por conclui cu ta e mesun tres personanan a comete e atraco.


HILFIGER
GIFT CARDS NOW AVAILABLE
ROYAL PLAZA MALL
ORANJESTAD
TOMMY.COM
TOMMY HILFIGER
HAPPY HOLIDAYS

BON DIA Aruba
PUBLICIDAD | A13 Diabierna 12 di December, 2008

E ta haya e castigo exigi pa Fiscal mucho abou

Homber cu a maltrata su acompañante formal lo mester bolbe bay sinta castigo den KIA

ORANJESTAD – Mirando e seriedad di e caso, Hues ta haya cu e castigo exigi pa Fiscal ta demasiado abou y ta di opinion cu e homber O.G.A., mester bolbe bay KIA pa sinta mas castigo di prison.

Ayera mainta ni e acusado O.G.A. y tampoco su abogado a presenta den Corte y Hues a dicidi di dicta sentencia asina mes. Siman pasa tratamento di e caso aki a tuma lugar caminda O.G.A. ta wordo acusa di :

- Dia 21 di Januari 2007 el a purba di mata un persona door di choca e persona aki;
- Tambe O.G.A. ta wordo acusa di intencionalmente a priva e mesun persona aki su libertad, door di gara e persona tene, lastr'e y hink'e den su auto. O.G.A. a hiba e persona aki na un apartamento y a cer'e den esaki caminda el a prop un pida panja den su boca;
- O.G.A. ta wordo acusa di ladronicia di telefon di e persona en cuestion y di a maltrata e persona aki intencionalmente cu forza. El a golpea e persona diferente biaha cu mokete .
- Tur cos ta mustra cu anteriormente O.G.A. a haci algo similar cu e mesun persona aki. Esaki a sosode dia 17 di Juni 2006, caminda el a pone su man cu forza riba boca di e persona en cuestion y a chok'e cu forza.
- Riba e mesun dia O.G.A. a maltrata e persona aki formal. El a golpea e persona cu mokete y scop y tambe a cort'e cu un pida glas na su garganta y/of pecho y/of lomba.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal e dia ey a bisa cu e ta haya legalmente proba cu O.G.A. a purba di mata R.T. tanto na Juli 2006 como na Januari 2007. El a mustra cu den e prome caso, O.G.A. a keda 8 dia sera y despues Hues Comisario a laga liber. Esaki pasobra no tabatin e fotonan y tampoco raport medico. Na 2007, despues di a keda 26 dia sera, O.G.A. a bolbe haya su libertad door di Hues Comisario. Segun Fiscal, Hues Comisario a duna O.G.A. un chens pero a resulta cu despues di algun luna atrobe el a haci e mesun cos. Ta asina cu entretanto R.T. a bay biba na Hulanda y O.G.A. tin un otro acompañante. Fiscal a remarca cu riba e carchi di castigo di O.G.A. por constata cu anteriormente el a yega di haci algo similar caminda a impone un multa di 750 florin. Fiscal ta teme cu O.G.A. lo por bolbe haci mesun cos. El a exigi un castigo di 150 dia di prison, di cual 116 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Como condicion special Fiscal a pone cu O.G.A. mester haci 120 ora di servicio comunitario y mester cumpli cu esaki den un periodo di 6 luna. Tambe Fiscal a stipula cu O.G.A. mester bay e curso di agresion y cu e oranan di e curso por wordo desconta for di e 120 ora di servicio comunitario.

SENTENCIA

Hues ta haya O.G.A. culpable pa tur e acusacionnan contra dje cu ta encera dos intento di mata y maltrato cu arma. Segun Hues, door di jaloersi y frustacion, dia 17 di Juni 2006, O.G.A. a maltrata R.T. formal. Hues ta considera e rascanan na garganta di e victima no rascanan cu un renchi manera O.G.A. ta pretende sino cu ta rascanan cu un cuchiu. El a tene na cuenta cu 21 di Januari 200, O.G.A. a bolbe haci e mesun cos apesar cu O.G.A. a haya aviso caba di Hues Comisario pa no bay molestia e victima y pa sigui e curso di agresividad.

Hues ta haya e castigo exigi pa Fiscal esta 150 dia di prison di cual 116 dia ta condicional no ta refleha e seriedad di e caso. Hues ta di opinion cu O.G.A. mester bay bek KIA pa sinta algun tempo mas den prison. El a menciona cu loke O.G.A. a haci cu e victima sigur lo a afecta e victima. Pa evita cu den futuro O.G.A. lo por ripiti algun similar, Hues a dicidi di condena O.G.A. na un castigo condicional cu un tempo di prueba mas cu 2 aña.

Hues a condena O.G.A. na 5 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 anja y cu durante e tempo di prueba aki, O.G.A. mester sigui instruccionnan di Reclasering. E sentencia aki ta nifica cu O.G.A., kende actualmente ta liber, lo mester bay caba di sinta e resto di castigo na KIA.



Ban combati Dengue

Prevencion den bo cas y bo bario

ORANJESTAD - Cu e awacero di ultimo tempo e casonan di Dengue ta aumenta y nos ta den un fase di alerta. Ta importante pa proteha nos cas y bario pa brote di sangura. Esaki ta un responsabilidad di cada cuidadano. Departamento di Salud Publico hunto cu G.K.M.B. no por combati Dengue sin cooperacion di comunidad pa elimina posibel criaderonan. Nos ta corda cuidadanonan cu e unico manera pa preveni Dengue ta:

PREVENI PIKA DI SANGURA

* Usa repelente
* Usa mecha pa core cu sangura
* Drumi bou di mosketero, vooral baby y hende grandi cu ta descansa durante dia
* Usa panjanan cu ta cubri man y pia

Haci control rond di cas, elimina criadero:

* Tapa bari of hemchi cu awa cu sefta of paña.
* No laga taira (tire) tira rond di cas.
* E bom di e bari mester ta bora, pa awa no para aden.
* Cambia awa di baki pa bestia di cas tur dia y frega e rand di e baki bon pa destrui e webonan di sangura.
* Basha kerosin den pos 1 biaha pa luna. Percura pa e pos tin un tapa di scruf. E tubo di escape mester ta tapa cu sefta. No laga pomp septico permanentemente den e pos.
* Mantene goot limpi pa awa no keda para.
* Basha awa afo di e scoter of baki bou di pochi mata, jena esaki cu santo of no usa scoter mes.
* Pone pisca den fontein den cura
* Evita pa artefactonan por jena cu awa.
* Yena buraco den mata of tera cu santo of cement.

Grandioso actividad navideño di St. Michael School

Muchanan ta conta cu presencia di mayornan y pueblo di Brazil…

ORANJESTAD - Alumnonan di St. Michael School conhuntamente cu Comision di Mayor, maestranan y cabesante di scol ta invita un y tur, especialmente pueblo di Brazil y becindario, cordialmente pa e celebracion di fin di aña.

"Pasco cu St. Michael School" e tradicional celebracion, ta tuma lugar diabierna 12 di december 2008, cuminsando for di 7'or di anochi ariba tereno di scol mes. Entrada: un smile

E propio alumnonan lo yena gran parti di e programa e anochi aki cu canto, baile, comedia y tocamento di blokfluit. Fuera di esaki, mester menciona cu nan mes ta trahando caba, full entusiasma, ariba articulonan di Pasco pa bende e anochi aki na e bishitantenan.

Tambe lo tin animacion di gruponan di gaita manera "Sobrinitos" y Ipa tur" y mucho mas.

E bar y e cushina lo ta superbon surti: alo St. Michael School den ambiente di Pasco. Asina ta cu nos di St. Michael School ta spera bo... Bo lo tey???

Mester manda senjal bon cla den pueblo cu no ta tolera esaki

Castigo condicional pa testigo cu a gaña den Corte

ORANJESTAD – Fiscal ta haya cu mester manda un senjal bon cla den comunidad cu no ta tolera testigo duna declara falso durante tratamento di un caso penal. E ta haya cu ultimamente mas y mas esaki ta sosodiendo y cu mester impone castigo manera prescribi den ley pa frena e desaroyo alarmante aki.
Ayera mainta e dama hoben D.K. a presenta den Corte acompanja pa su tata y su abogado mr. Mohamed.

DUNA DECLARACION FALSO

Fiscal ta acusa D.K. cu dia 20 di Februari 2006 durante tratamento di un caso penal den Corte Superior, D.K. como testigo, a duna declaracion falso.
E tempo ey Abogado General mr. Jorg, kende a fungi como Procurado General interino, a laga detene D.K. pa duna declaracion falso. Ta asina D.K. a keda sera di 20 di Februari te 20 di Maart 2006 y durante interogacion di Polis, el a admiti di a ganja den Corte Superior.
D.K. den Corte Superior a bisa Hof cu loke el a declara na Polis no ta e berdad. Di inmediato Procurado General a laga detene y durante interogacion a sali na cla cu D.K. a haci esaki pa yuda su amigo, cu kende e tin un yiu.
Ta asina cu D.K. a declara na Polis cu su amigo G. tabata manda senjal di luz riba laman. Su intension pa yuda su amigo a sali'e caro ya cu e mester a keda 1 luna sera.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa cu D.K. ta admiti di a ganja. Fiscal ta haya cu ta necesario pa impone castigo di prison pa testigonan cu ta gaña den Corte. El a mustra riba e importancia di declaracion di un testigo den Corte y cu e Huesnan ta depende di e declaracion aki pa tin un miho bista riba e caso.
Fiscal a remarca cu ultimo tempo hopi testigo ta duna declaracion falso den Corte y e ta haya cu ta importante pa manda un señal bon cla cu no ta tolera esaki y cu esnan cu gaña den Corte lo wordo castiga.
El a exigi 3 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe el a exigi pa D.K. haci 100 ora di servicio comunitario. Fiscal a bisa cu den su exigencia, el a tene cuenta cu e tempo cu a transcuri.

DEFENSA

Abogado mr. Mohamed a cuestiona e hecho cu asina un tempo largo a pasa y cu su cliente no por a pensa cu despues di mas di 2 aña, ainda e lo wordo persigui. E abogado a bisa cu enberdad ta un delito serio ora un persona gaña den Corte y no mester tolera esaki, pero cu D.K. a splica caba cu el a haci esaki bou di presion. E ta haya e castigo exigi pa Fiscal demasiado halto.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba cu D.K., como testigo den un caso penal, a gaña. E ta considera esaki un asunto hopi serio. Hues a tene cuenta cu e tempo cu e transcuri pero ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar. Hues a condena D.K. na 3 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu dentro di 3 luna despues di e sentencia e mester cuminsa cu e 120 ora di servicio comunitario. Tambe Hues a fiha cu D.K. mester caba cu e trabounan pa comunidad den un periodo di 9 luna.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Intercambio di Arte den Reino Hulandes

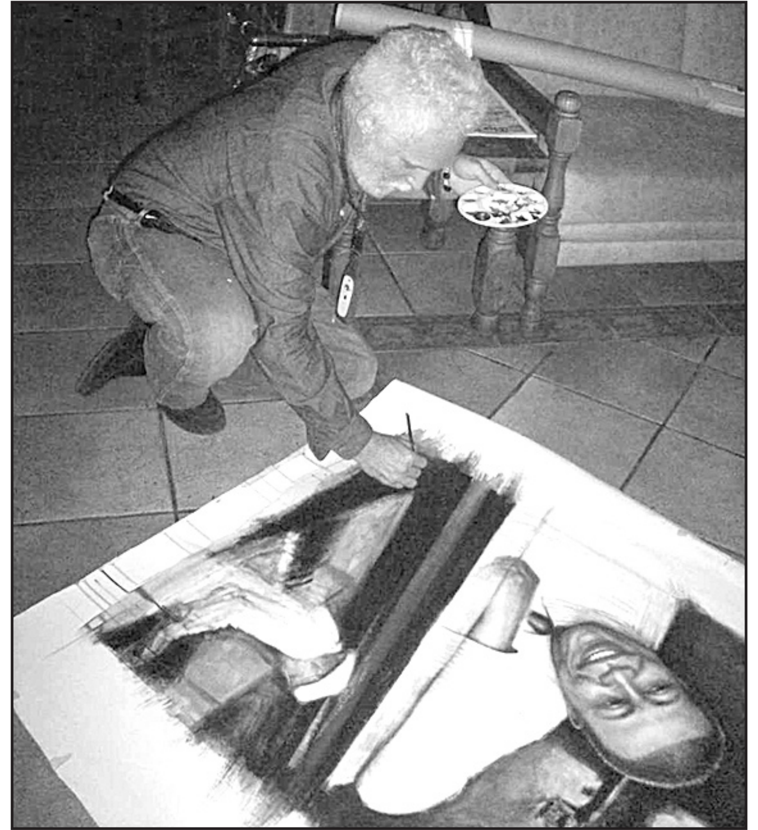
Pintor Arubano Gustave Nouel ta consehero artistico di Art Promotion International



ORANJESTAD - Despues di varios aña di projecto pionero un intercambio serio y structural den Reino Hulandes ta den preparacion cuminsando na 2009 entre e diferente islanan y Hulanda.

Intencion ta pa cada pais/isla ta un partner igual den e projecto artistico aki.

Art Promotion International (API) no ta prepara unicamente e intercambio den nos Reino. Dr. Ing. J. Huisman, voorzitter di Art Promotion International, tambe ta trahando riba intercambio structural di pintura cu China y entre algun pais di Union Europeo na e momento aki. E pintor Arubano Gustave Nouel ta consejero artistico di Art Promotion International.



Den e tempo aki cu cada isla/pais ta hasi uso di nan derecho fundamental pa scoje nan mes destino y futuro, ta bon pa realisa cu den cierto cos Aruba por logra mas uniendo den Reino Hulandes y/o cu Union Europeo… union por duna forza!

Como preparacion pa e intercambio den Reino Hulandes, e pintor Arubiano aki lo duna workshops di modelo na Toyota Art Gallery diabierna 12 y diasabra 13 di december. Dia 12 lo tin un 'spoedcursus' di tecnica basico pa tur nivel y dia 13 lo pinta o sketch un modelo live. Artista local cu ta interesa por sigi un masterclass di Nouel.Pa mas informacion o pa inscribi: Toyota Art Gallery, tel. 7380168

Buki 'Con pa Anda cu Personanan cu Dementia,' lo ta distribui rond Aruba

Costo pa e buki di guia importante aki lo ta 20 florin

ORANJESTAD—'Con pa Anda cu Personanan cu Dementia,' awor ta den man di Presidente di Parlamento Mervin Wyatt Ras, Parlamentarionan Monica Kock, Juan Thijsen, Rudy Lampe y Mike Eman entre otro, indicando cu e buki nobo di Charuba tin un balor special pa nos comunidad.

E siman aki, Cas Publicitario Charuba a lanza e buki nobo, scirbi pa Francisca 'Francis' Escalona van Klaveren, cu ta dirigi na personanan cu tin un famia afecta pa dementia, causa sea pa Alzheimer of otro. E buki

Segun Michelle Winklaar di Digicel, no a tuma mucho tempo pa e compania realisa con importante e ta pa sostene e buki di Francis Escalona. Digicel ta ricibi masha hopi peticion pa sosten financiero na proyectonan, y prome cu tuma decision ta evalua cua proyecto tin un balor special pa henter comunidad. E buki 'Con pa Biba cu Personanan di Dementia,'ta cuadra cu e meta aki y como tal, ta un proyecto cu Digicel tabata kier a sostene, pa asina duna famianan e oportunidad pa haya tipnan balioso con pa miho anda cu personanan cu dementia. "E buki aki lo haci un diferencia grandi den comunidad."

Alice van Romondt di Cas Publicitario Charuba a bisa cu a purba tene e gastonan di e buki mas abou posibel, y danki na e ayudo di Digicel, 'Con pa Anda cu Personanan cu Dementia' lo ta obtenibel pa unicamente 20 florin. E intencion pa ta sera un acuerdo cu Wit Gele Kruis, cu ta duna asistencia na hopi pacient, pa fungi como distribuido. Director di Wit Gele Kruis Gino Goeloe a bay de acuerdo de immediato.

Ademas di e librerianan comercial na Aruba cu tambe lo ta bendiendo e buki, ta haciendo gestionnan pa boticanan tambe bende esaki, pa permiti famianan haya un guia practico con pa yuda nan ser keri cu tin dementia, cu en realidad ta un trabou di 24 ora. "Nos sa cu e ta un realidad duro. Un centro manera Cas Marie so no ta yuda. Ami mes ta kere cu den cada district mester tin un centro asina, un centro pa estadia diario, cu ta duna esnan cu ta cuida e pacientnan aki, 7 dia pa siman, 24 ora pa dia, cu un responsabilidad asina grandi, un alivio asina importante," van Romondt a splica.

E buki ta trata di contesta e cantidad di preguntanan cu e autor, kende ta coordinado di Cas Marie, ta haya den su trabou diario, pero tambe ta purba kibra e taboe cu ta existi den casonan di dementia na Aruba, unda hendenan ta keda keto y no ta papia di e malesa di nan ser keri y asina ta pasa nan bida cu un peso imenso.

Presidente di Fundacion Cas Marie Sr. Boy Escalona a expresa su gratitud na Charuba y Digicel pa sostene e trabou di Francis Escalona, den produci e buki. Pasobra e ta sigur cu e buki lo tin su luga na Aruba. "Nos tin Fundacion Alzheimer Aruba y Cas Marie cu ta yuda pacientnan cu dementia, y awor nos tin e buki di Francis, cu ta un aporte grandi pa yuda pueblo. Dementia ta algo hopi duro pa famia, y no tin cura p'e. Ta conhuntamente nos tin cu yuda e personanan cu tin dementia. Nunca nos no por bisa cu e no ta nos cuenta." Boy Escalona ta referi specialmente na e dolor cu famianan ta sinti ora cu nan ser keri ta afecta pa e malesa, y ta kere cu specialmente den e dianan aki di Pasco, tur hende mester duna un man pa yuda un prohimo, tambe esun afecta pa dementia y su famia.

Buki 'Con pa Anda cu Personanan cu Dementia,' ta contene tipnan balioso con pa cuida y anda cu personanan afecta

Mas di 2000 caso di dementia na Aruba y unicamente 25 ta haya e atencion na Cas Marie





E buki di guia cu Francisca 'Francis' Escalona a titula 'Con pa Anda cu Personanan cu Dementia,' a keda presenta durante un ceremonia na Museo Arubano na Fort Zoutman diaranson ultimo.

ORANJESTAD—Como 2000 famia na Aruba ta confrontando e bida duro pa cuida un persona cu dementia, y lamentablemente poco sa realmente con pa haci esaki pa evita cu nan mes tambe ta bira malo. Esaki ta motibo tambe di un buki di guia cu Francisca 'Francis' Escalona titula 'Con pa Anda cu Personanan cu Dementia,' cu e siman aki a keda presenta durante un ceremonia na Museo Arubano na Fort Zoutman. Obhetivo di e buki ta pa famianan di personanan cu dementia siña biba cu e pacient, con pa cuidanan miho y con pa cuida nan mes miho pa asina tur por hiba un bida mas trankilo posibel.

Francis Escalona ta enfermero di profesion y tin hopi aña caba ta trata diariamente cu personanan afecta pa dementia. E ta Coordinado di Cas Marie, e unico luga di reunion pa personanan cu dementia, y esaki tabata un di e motibonan pa kico el a mira e necesidad pa scirbi su buki. Cas Marie ta un centro pa personanan cu ta sufri di dementia, unda nan ta reuni y participa den actividadnan dirigi na nan. "Mi trabou ta pa percura cu nan ta pasa un dushi dia," Francis Escalona a bisa. Pero, Cas Marie ademas ta duna guia na famianan di esnan cu ta reuni regularmente na e centro. "Mi a ripara cu na Aruba no tin lectura na Papiamento. Tin hopi na Ingles y hopi na Hulandes, pero nada na Papiamento."

Pa tal motibo mes, Escalona a dicidi cu ta ora pa scirbi un buki simple, dirigi na e persona cu no ta gusta lesa mucho pero cu toch por haya un cantidad di informacion valioso scirbi den un forma practico, pa asina por conoce mas di e fenomeno y haya conseho con pa anda cu personanan afecta pa dementia. E informacion ta duna papia di dementia, cu ta ocasiona pa diferente malesa, incluso esun mas pisa y mas comun cu ta Alzheimer. Alzheimer ta aumentando mundialmente, y Aruba no ta un excepcion. Personanan cu ta sufri di dementia ta perde parti di nan cerebro constantemente, unda ta aparece buraconan cu ta definitivo. Compronde e malesa ta nifica tambe cu famianan por accepta mas lihe cu nan ser keri ta malo y cu ta rekeri un cuido spesifico, cu un trato diferente.

Cas Marie ta atendi unicamente pa un grupo masha chikito. Famianan ta percura pa trece como 25 persona regularmente na e centro, no solamente pa entretenimento pero tambe pa terapia y actividad fisico adapta. Pero, e problema ta cu tin otro 2000 persona den nos comunidad cu no ta hayando ningun tipo di asistencia asina. Y cu e buki aki, Francis Escalona ta purba yega mas serca di nan posibel y ofrece conseho con pa anda cu un persona afecta pa dementia.

E trabou pa cuida un persona cu dementia ta un trabou di 24 ora. Y mayoria responsabilidad di e cuido ta cay riba un casa, un yiu of un ruman. Esaki ta un peso imensamente grandi, segun Escalona. "Nan mester cuminza papia riba e peso aki. Hopi no ta tribi pa haci esaki. Hopi biaha, e cuidadonan tambe ta bira malo y nan ta bira mas lihe malo cu otro, pasobra nan no ta papia di nan responsabilidad, di nan propio salud y e trabou pisa." Estudionan internacional a indica cu cuidadonan hopi biaha mes ta cay den otro, sin cu ta percura cu tin otro pa sosten'e nan. "Bo mester papia cu otro hende di e trabou. Bo mester busca yudanza. Pidi un bisiña pa bin yuda un ora, pa asina por sali sikiera un rato."

Segun Escalona, na prome instante cu e malesa ta bira evidente, e cuidado tin oportunidad pa tuma tempo pa su mes, e por tin tempo liber. Pero asina cu e malesa di e familiar ta avanza, e cuidado practicamente no ta of no por tuma tempo pa su mes mas. Y sin sosiego no por duna un bon cuido. Como tal, e buki ta ilustra con por papia di e topico cu otro, pa asina busca forma pa haya un sosiego, pa por sigui cuida e pacient despues. "Esakinan ta e tipnan basico cu mi por duna. Pasobra nos ta tene charlanan, pero no tur hende ta bin."

Ta pa e motibo aki tambe cu Escalona a dicidi pa scirbi su buki den un estilo di conseho y no un storia. Di e forma aki e lesado no mester caba cu e buki den un solo bez, pero por busca e tipnan segun e mester, of segun tempo pasa.

E descanso di e cuidado ta crucial, pasobra e trabou no ta unicamente fisico, sino ta uno mental tambe. E pacient cu ta sufri di dementia, sea ta pa motibo di Alzheimer of no, ta pasa cambionan cu pa cualkier famia ta algo duro. "E ta un malesa masha cruel mes. E pacient ta cambia completo, bo no tin bo ser keri mas. Nan ta cambia y ta duro pa atende nan, pasobra tur dia bo tin cu tuma despedida di ken nan tabata. Si bo mes no ta percura pa bo mes bira fuerte, pa bo tin un bida social, e ta bira mas duro."

E tipnan cu Francis a pone den su buki ta e mesun tipnan cu e ta duna e famianan cu ta hiba nan ser keri na Cas Marie. Pero, tambe e buki ta importante pa enfermeronan. E estudio di enfermeria te cu recien no tabata inclui con pa atende cu personanan cu dementia. "E ta bon pa SABA, e ta bon pa Wit Gele Kruis." Y e motibo ta simple, pasobra tur e instancianan aki tin cu trata cu personanan cu demential of Alzheimer.

"Bo mester sa con pa papia cu nan. Si bo ta aserca un persona cu Alzheimer na un forma robes, bo ta haya problema, sea tristesa of agresividad. E ora no ta logra nada mas."

Un di e padrinonan di e buki ta Tico Quilotte, ken de no solamente a saca e potret cu ta cubri e buki, pero tambe ta un persona cu mester biba cu un pacient cu Alzheimer. Quilotte ta considera e buki di un balor grandi y a bisa esaki publicamente durante e ceremonia. Segun Escalona, Quilotte ta un ehempel di un persona cu a tuma e curashi pa papia di e malesa di su casa. "Mi a ripara cu e tin hopi amor pa su casa y e tin hopi dedicacion na su casa, pero tambe e kier papia di e malesa. E ta net un di e hendenan cu kier papia di e problema. Y masha poco hende na Aruba ta dispuesto pa haci esaki." Francis Escalona ta kere cu ta ora pa forma grupo di personanan cu tin cu cuida pacientnan cu dementia, pa bini hunto y comparti experencia, duele, alegria y simplemente saca afo locual hopi ta tene scondi. Asina ta duna otro forsa, y esaki ta un ayudo crucial.

Y no ta asina cu mester califica automaticamente pacientnan cu dementia como personanan di mas edad. Pasobra, Alzheimer no ta discrimina por ehempel. Personanan cu 40 aña por cuminza sinti efectonan di e malesa caba y na Aruba tambe tin hopi hende relativamente hoben cu tin dementia, entre otro pa motibo di Alzheimer. E problema ta cu poco ta dispuesto pa papia di esaki. "Mester kibra e custumber aki. E ta un malesa mescos cu cancer, diabetes. Mester papia di dje, pasobra di otro forma e ta bira un tarea cu casi no por carga. Hopi biaha tur e peso ta cay riba un solo miembro di famia. E resto di rumannan de bez en cuando ta cuida. Esey no ta husto."

Hues ta hay'e culpable y a confirma exigencia di Fiscal

Tres luna di prison pa miembro di Guarda Costa cu a maltrata anciano y fractura su enkel

ORANJESTAD – E Curasoleño Judrick Jansen, miembro di Guarda Costa di Antiyas Hulandes, no a presenta ayera den Corte pa scucha e decision di Hues den e caso penal contra su persona. Sinembargo Hues a dicidi di dicta sentencia caminda Hues ta hay'e culpable di e acusacion y cu e castigo exigi pa Fiscal ta na su lugar. Esei ta nifica cu Judrick Jansen lo mester bay sinta castigo di prison y tambe e lo mester confronta medida diciplinario di Guarda Costa pa su comportacion.

EXIGENCIA DI FISCAL

Algun siman pasa tratamento di e caso a tuma lugar, caminda Jansen representa pa abogado mr. Eustatius di Curacao, a protesta contra su condena di 6 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Segun Jansen, e no tabata presente y pesey ta protesta e sentencia.

Jansen ta wordo acusa cu dia 30 di Juni 2005, a maltrata e homber C.(73) door di dal'e cu mokete den su cara y despues mas hende homber a schop e homber C.

EXIGENCIA

Fiscal a remarca cu anteriormente a purba yega a un areglo cu Jansen sin cu e caso lo mester a yega Corte pero Jansen no a presenta. Segun Jansen, el a bay Ministerio Publico pero no a acepta e castigo cu nan kier dun'e. E ta haya cu Ministerio Publico tabata kier pa e acepta e culpa y cu nan lo dun'e un boet y cu e lo mester traha servicio pa comunidad. Segun Jansen, el a dicidi di busca un abogado pa e caso aki.

Fiscal den su rekisitorio a bisa cu e ta haya cu Jansen ta culpable y a pidi Hues pa mantene e sentencia duna anteriormente cu ta 6 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

SENTENCIA

Hues ayera mainta a dicta sentencia den un sala bashi ya cu ni Jansen, ni su abogado a presenta. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Jansen a maltrata un anciano di 70 aña y cu esaki a sosode den presencia di algun turista.

Hues a bisa cu e no ta duda den e procesverbaal di Polis. El a bisa cu e ta tene cuenta cu e hecho cu e incidente aki a sosode na 2005 y tambe cu Jansen enfaticamente a bisa cu e no kier haci servicio comunitario.

Hues ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar y a condena Jansen na 6 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Awor Jansen lo bay haya sa na Curacao di e sentencia aki y tempo lo mustra si e ta apela esaki of no. Actualmente e ta suspendi di Guarda Costa en espera di e resultado di e caso aki. E resultado di e caso no ta na fabor di Jansen y sigur lo tin consecuencia p'e den Guarda Costa.

Miembro di partido AVP, Donny Rasmijn

Pueblo di Aruba, gremio y Parlamento mester actua promer cu MEP bay cu miyones di pueblo atrobe!

Na aña 1985 Nel y su brothernan a laga 340 miyon florin di nos pais desaparece



Miembro di partido AVP, Donny Rasmijn

ORANJESTAD - Miembro di partido AVP, Donny Rasmijn den un declaracion na prensa a expresa cu actualmente MEP y su Friends & Family ta arazando den tur skina pa haya mas placa cu ta posibel den nan poder promer cu e aña aki caba. Hulanda a bay di acuerdo pa duna MEP e placa di Plant N.V. cu ta alrededor di 280 miyon florin. E suma total mester tabata banda di 400 miyon pero Nel y Nilo cu ta pura pa haya placa a bay di acuerdo pa entrega 120 miyon florin di pueblo basta cu nan haya e resto.

E ironia mas grandi ta cu e placa aki a wordo genera dor di acuerdonan cu Ex Minister President Señor Henny Eman a haci cu Hulanda y ta un di e actonan cu a wordo critica y bagatalisa dor di e propio Nelson Orlando Oduber e tempo ey.

Ademas di Plant N.V., gobierno no kier warda riba e resultado di e caso cu Valero tin contra gobierno relaciona cu e pago di BBO pasobra si gobierno gana e caso, cu posibilemente lo wordo trata entre juni-juli otro aña, e placa no lo drenta na tempo pa campaña, y esaki ta algo cu esnan di MEP no kier. E suma cu nan lo por haya di Valero ta minimo 130 miyon florin atrobe. E dosnan aki hunto ta yega na un total di 410 miyon florin como minimo, pero esey keto bay no ta suficiente pa esnan di MEP, según miembro di AVP ta indica.

Awor MEP ta forzando pa e deal di waf bay dor unda cu e hunta di directiva di waf mester firma pa entre otro 60 empleado di ASTEC wordo manda cas. Esaki lo costa gobierno por lo menos 20 miyon florin pasobra mester paga ASTEC y e cuenta aki ta bay pa pueblo.

Mester cancela e contrato cu ASTEC pasobra mester bay privilegia un grupo Spaño, pasobra den e deal aki, segun por a comprонde, MEP, y no pueblo, lo haya 25 miyon dollar como un signing bonus for di e grupo.

Si nos conta e total di e tres casonan aki e ta bira rond di 450 miyon florin cu MEP y su Friends & Family lo haya extra. Tempo cu LAGO a sera nan a paga gobierno di Aruba cu tabata MEP cu entre otro Nel Oduber y Efraim de Kort na timon, un suma grandi di 340 miyon florin. Imagina cuanto cos nan por a haci pa nos pueblo cu e placa aki, specialmente den e tempo di crisis cu nos isla tabata pasando aden e tempo aya. Pero kico e maestronan aki a haci, nan a laga tur e placa aki desaparece. Ora cu gobierno a cambia na 1986 no tabatin nada den caha di gobierno, e 340 miyon florin di LAGO a desaparece. Awor MEP a bolbe trece Efraim de Kort den wega y Nel a bisa caba cu e no ta bay laga ningun placa pa e otro gobierno. Mehor dicho, el lo pone tur e placa aki desaparece mientras cu nos pueblo mester di dje. Asina ta, parlamentarionan, gremionan y pueblo sera cabez y cuminsa pensa con pa core cu e gobierno aki promer cu nan pone e placa aki bira biento atrobe. Corda riba MEP su lema di campaña di 2005, "NOS POR MAS" y enberdad nan ta haciendo hasta di mas!, Donny Rasmijn a bisa.

MOBILE BAZAAR 2008

Celebrando cu bo tambe!

Lugar: SETAR Seroe Blanco
Fecha: Diadomingo 14 di December 2008
Orario di benta: 9.00 am pa 7.00 pm

Animacion di Gaita y pa 10.45 pm show di vuurwerk

- Gaita Espectacular - Los Sobrinitos - Arugaldo - Grupo Betico - Humphrey Obispa - Edjean - Jeanelly - Katatumbo - Katatumbito - Sensacionales - Paranda ta nos - Goza Gaita - IPA tour - Gaita Xclusivo - Grupo Fortalesa - Grupo Amistad

Kids corner

Sorteo di Campaña di Fin di Aña:

- Mitsubishi Lancer 2009
- 10 Flat screen TV mas un aña Cable gratis

Popcorn GRATIS

Bar & Cushina

Desayuno



Ice Cream

SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Diaranzon 17 di December 2008 den Cas di Cultura

Tur cos ta indica cu e lo ta SOLD OUT

"Un Anochi di Pasco"

Vale Croes ta lanza DVD 'Miho Cacho y No Rabo'

Pagina 7

Hopi talento y preparacion tras di sesionnan fotografico di revista Focus



Pagina 2

Hey ta Pasco Concert tabata

Un dimension y show completamente diferente, un energia fenomenal c'un sala completamente bendi

Pagina 12-13

Hopi talento y preparacion tras di sesionnan fotografico di revista Focus









ORANJESTAD - Revista Focus semper ta sinonimo di calidad. Calidad den imprenta y fotografia… pa cu esaki tambe e rekisitonan tambe ta halto. E edicion di December ta un di e edicion nan mas spera di aña pa cu su reconocimentonan special. Fotografo Angelo Trimon ta esun encarga pa cu tur e trabou fotografico. Cuminsando dianan prome cu tur preparacion, despues di a tuma contacto cu tur e persona nan cu ta haya reconocimento, tin varios afspraak pa haci ainda, manera makiyahe, cabey, vestuario, location y tambe e cameraman y producer kendenan mester filma tur e tras camaranan pa asina presenta e programa di television di Revista Focus.

Den e edicion special aki nos por mira Dianne Croes Miss Aruba 2008 como cover model, kende a pasa den e man nan magico di Marieta Wanopa cu a haci un tremendo trabou cu su cabey y e artista Andrew Curiel pa su tremendo Makiyake…….. e proceso di mas largo pa cu e edicion aki tabata e portada. Cual a wordo crea pa Angelo Trimon conhuntamente cu Ruthlene Flemming y Andrew Curiel, e concepto ta pa ta un cover sparkling diamonds. Cual nos a logra tambe. Dunando Dianne un makiyahe creative cu hopi briyo y glitter. Asesorando Dianne cu accesorionan di CC & CO. un potret cu a wordo crea y duna un efecto natural di fotografia. Importante pa bisa ta cu e no a wordo retouch y cu tur brillo ta natural crea pa fotografo y equipo.

E logo di FOCUS e luna aki ta diferente. Esaki a wordo crea pa Jose Angel Fajardo cu ta un graphic designer di Venezuela, esaki a wordo logra conhuntamente cu Angelo cu mester a saca potret di un par di diamonds pa asina monta esaki ariba e logo….. Tras di cada potret tin un proceso largo di preparacion pa asina por tin un resultado fructifero y impactante. Esey ta loke ta haci focus mas special.





Animonan halto na inscripcion di Los Laga Bai



ORANJESTAD - Los Laga Bai kier a tene Diasabra siman pasa nan prome dia di inscripcion pa tur esnan interesa den participa cu Los Laga Bai den Carnaval 55. Esaki a tuma lugar na Centro Kibrahacha di 10'or di mainta te 4'or di atardi. Fotograf di KLIP KLAP tabata presente y a capta con gran e ambiente tabata e dia aki. Ta ripara cu hopi hende kier sigura nan lugar den Los Laga Bai pa Carnaval 2009. Ta asina cu Los Laga Bai no lo tuma mas cu 450 participante.

E crew di Los Laga Bai a prepara paketenan di material pa e disfraz y Diasabra ultimo tur persona cu a inscribi a haya su material di biaha. President di SAC, Sra. Tecla Kelly hunto cu otro miembronan di directiva di e organizacion, tambe a pasa un rato na e inscripcion y a keda masha satisfecho cu loke nan a mira. E siguiente inscripcion lo ta Diasabra 13 di December 2008. Pa mas informacion por bishita nos website: www.loslagabai.com.









Watapana Recording Studio ta presenta su di 20 edicion di Bon Pasco y Bon Aña



PIEDRA PLAT- Sr. Emile Kelkboom di Watapana Recording Studio, a logra di produci e di 20 edicion di grabacionnan di Pasco y fin di aña, presentando otro producción di "Bon Pasco y Bon Aña 2009", cu ta conta cu 12 cancion, nobo y tambe di pasado.

Un combinacion di musica di Pasco masha agradabel y unico y cu sin duda algun lo tin su acogida manera tur aña.

E artistanan cu tin riba e CD di Watapana Recording Studio ta entre otro Don Ramon cu su cancion "Machi Awe ta Pasco como prome grabacion, sigui pa "Celebracion" cnata pa Lily Rodgers mientras cu Grupo Gaita Streyanan Briyante ta presenta e cancion "Mamita."

E cancion "Tumba Tracionero" ta ser presenta pa Frank Croes y su Tipico Pegasaya mien tras cu tambe tin "San Antonio Den Pesebre" canta pa Maya Croes y Wendy Tromp.

Como number seis riba e CD tin e cancion "Corda Bo Bon" cu ta ser interpreta pa Anthony Peña meitnras cu tin Eveline lacle cu e cancion di "Ta Pasco."

Como number ocho tin e prome Dande riba e CD, canta pa e ganador di Festival di Dande Femenino di 2007, esta Jellisa Boekhoudt.

Despues ta sigui un parti cataloga como "Macuto di Recuerdo" cu e cancion di "Pasco Sin Lus" interpreta pa Bernadina Grovell y Anna di Las Campiranas y nan dos tambe tin e cancion number 10 cu ta "Noche di Pas."

Comonumber 11 deneseccion di Macuto di Recuerdo ta bin e di dos Dande, cu ta wordo interprenta pa Vito Colman y acompaña pa Tipico Jara.

Como regalo special riba e grabacion, ta bin como ultimo cancion riba e CD, e tremendo cancion dedica na Aruba su Aña di Cultura, canta pa Nicole de Kort, Naike Henriquez y Bernadina Grovell, esta "Aruba Cultura Full Suave", cu sin duda algun ta un tremendo cancion.

1.Machi Awe Ta Pasco - Canto: Don Ramon
Comp: Don Ramon/ Arr. & Musica:EAMK
2.Celebracion - Canto Lily Rodgers
Grupo Fantasma/Arr.Mark Maduro
3.Mamacita - Grupo Gaita Streyanan Briyante . D.R.
Adaptashon Eveline
4. Tumba Tracionero - Frank Croes y su Tipico Pegasaya
5. San Antonio den Pesebre - Canto:Maya Croes y Wendy Tromp
Comp.:Jean Pierre Kanaar/Arr:IPATUR/Grupo:IPATUR
6. Corda Bo Bon - Anthony Peña
Arr: y Musica:Robert Thiel
7.Ta Pasco - Canto:Eveline Laclé
Comp: Eveline Laclé/Arr. Y Music: Jovannie Ras y Bert Leest
8. Dande - Jelissa Boekhoudt, ganado Dande Femenino 2008

MACUTO DI RECUERDO
9. Pasco Sin Lus - Bernadina y Anna -Las Campiranas
Comp:.Bernadina Grovell
10. Nochi di Pas - Bernadina y Anna - Las Campiranas
Comp:Bernadina Grovel
Un danki na Butishi di Alegraia/ Eddie Tromp/grabashon 1971
11.Dande - Vito Koolman y Tipico Jara
Un danki na Banchi Koolman/grabashon 1976

REGALO
12. Aruba Cultura Full Suave - Canto: Nicole de Kort/Naika Henriquez/Bernadina Grovell
Invitado special: Padu Lampe/ Grupo: Banda La Paranda
Comp.:Jhon Freddy T. Montoya
Art design Kelkboom Recording
Un Danki na tur esnan kendenan a copera cu e CD aki

Diaranzon 17 di December 2008 den Cas di Cultura

Tur cos ta indica cu e lo ta SOLD OUT

"Un Anochi di Pasco"





ORANJESTAD - Ya tur cos ta wordo prepara pa asina diaranzon awor Mundo Infantil presenta "Un Anochi di Pasco" …. Mundo Infantil kier sera aña 2008 cu broche di oro , despues di un aña hopi exitoso pa e programa di mucha, ainda ta fresco den nos memoria e bunita show " E Mundo Magico di Disney" cu tabata tin 5 sala completamente bendi , e biaha aki Mundo Infantil ta organizando un evento special pa e temporada di Fin di Aña. Un show di Pasco special mente pa henter e famia. E show aki ta conta cu actuacion di e amigo di tur e muchanan cu ta Barney y su amigonan, Tambe lo tey Mickey & Minnie Mouse, The Chipmunks tambe lo tey pa canta y baila cu nos muchanan canticanan di Pasco, Lo tin bailenan presenta pa Timbiriche / Lollypop & Shining Stars, Presentacion di Mitchell Tromp, Kiziah Trimon, E grupo Katatumbito , Alviana & Nelkis Arends, Lo tin presentacion di Arugirls y asta Santa Claus lo bay ta presente pa parti regalo y premionan pa esnan cu gana. Prepara pa mira un show special presenta pa Tanchi Esme & Tio George. Lo tin diferente doorprice pa e anochi aki e.o un bunita telefoon di DIGICEL y tambe diferente premio mas cu durante e anochi aki lo keda reparti… E prijs pa carchi ta Afl. 20,00 y esaki ta inclui un Juice Bomb of Refresco Tropical y un saco di Chips Wise mas bo carchi di entrada. E unico caminda cu bo por haya carchi ta na Magic FM of yamando 5616151 of 7409163 y reserva esun di bo. Biaha pasa tabata tin 5 sala y hopi hende tog a keda afo, e biaha aki ta un sala so tin asina ta pura lihe , pasobra OP = OP .

Bin disfruta di e ambiente di Pasco cu henter famia y pasa un atardi masha ameno hunto cu e famia di Mundo Infantil.

Na The Westin Resort Aruba

"Triple Happy Hour" un exito den su prome edicion

Keda pendiente pa esun di Januari!







PALM BEACH – Tin un Happy Hour nobo riba e island y e ta na The Westin Resort Aruba. Lanza Diabierna ultimo, den e Starwood Gallery, net pafo di e lobby principal, tabata e sede fabuloso pa tres ora di special pa bebida y pasabocanan gourmet, musica en bibo y baliamento. Tur esey entre 6'or y 9'or di anochi.

Hopi regularnan di happy hour na Aruba a scapa for di nan lugarnan habitual di tur diabierna pa disfruta di un ambiente fresco, nobo y contemporaneo socializando cu hopi di e huespetnan di Westin cu tambe a probecha di e evento aki pa dal drinks y baila cu e Arubianonan alegre.

E evento lo ta algo regular cu lo tuma lugar riba e prome diabierna di luna. Keda pendiente pa e sorpresanan cu tin den e edicion di Januari proximo.















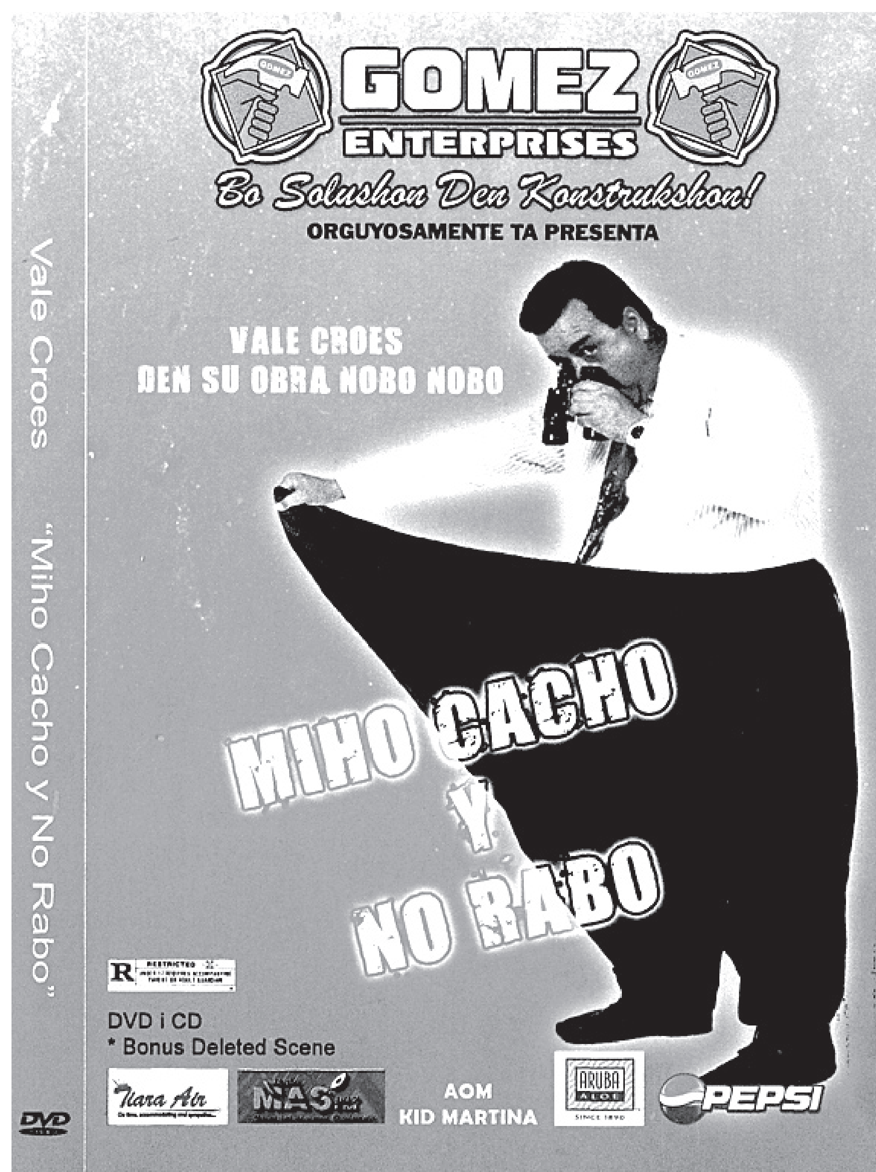
Vale Croes ta lanza DVD 'Miho Cacho y No Rabo'

ORANJESTAD – Un sombre, un peluca, e expresion di cara y e forma masha particular di conta su chistenan ta e rasgonan cu ta distingui e proyeccion escenico di un di e personalidadnan artistico mas caracteristico di e humor Arubiano y Antiyano. Ta trata di e Gloria humoristico di Aruba, e inigualable Rudolfo Valentino 'Vale' Croes, bo comico faborito.

Pueblo di Aruba, ata Vale Croes atrobe cu un DVD/CD nobo pa aña 2008. Vale ta desea e pueblo di Aruba un saludo fraternal. Ricibi y brasa y sunchi di su parti. Vale ta laga sa cu e DVD/CD nobo a caba di sali for di forno y ainda nan ta cayente, cuidou bo kima. E titulo di e obra aki ta 'Miho Cacho y No Rabo.'

Pasa cumpra di bo pa bo sa ta kico e kier men cu e titulo ey. Nan ta obtenibel na Welcome Snack, Botica Santa Anna, Italia Snack, Manuelito's Sports Bar, Djispi's Place, CD & More, Suerte di Pos Chiquito, Soul City na San Nicolas, Dowco Santa Cruz, Tai Lee Wah Paradijs y Santa Cruz y cerca Vale mes.

Pasa bo fin di aña contento ta hari y alivia e stress cu tin ta molestia nos tur aki na Aruba. E miho regalo pa bo sernan keri den e dianan di Pasco y Aña Nobo. 'Miho Cacho y No Rabo' ta grandioso. E tin chasconan nobo n obo, canto, baile y e acto insuperable di Juan Gabriel. Wel, no ta keda nada mas di bisa cu feliz dianan di fiesta vu Vale Croes y su 'Micho Cacho y No Rabo.'



Omar Kock su 'Harmonia di Pasco' a yena Cas di Cultura







ORANJESTAD – E hoben violinista Omar Kock a yena e sala di Cas di Cultura cu masha hopi harmonia durante di su dos dianan di concierto.
E bunita concierto aki cu e dushi sabor di Pasco a wordo disfruta pa tur esnan presente, demostrando musica di un nivel sumamente halto delietando tur esnan presente. Hunto cu varios musico, artista loca y internacional Omar a duna Aruba un presentacion incomparable.
Un biaha mas masha pabien na Omar y tur esnan cu a presenta hunto cune of cu di un of otro manera a haci e anochinan aki e gran anochinan cu el a bira.





Esaki ta e ultimo yamada pa gruponan cu kier participa na Fakkel y/of Lighting 2009



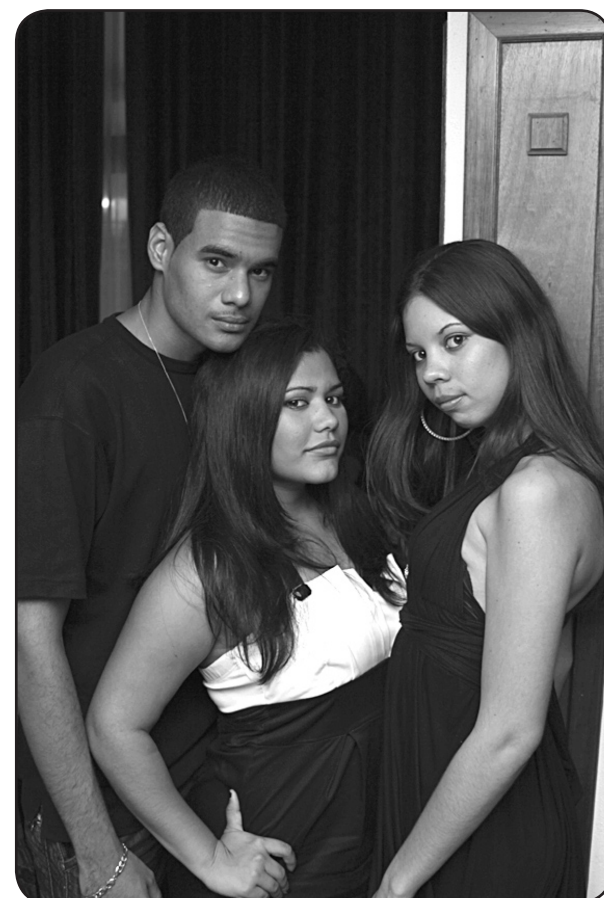
ORANJESTAD – En referencia di e cominicado di prensa cu a wordo presenta anteriormente, den cual un yamada a wordo haci na tur grupo cu tin intencion di participa na e parada di Fakkel ariba 10 di Januari y/of Lighting riba 14 di Februari 2009 pa nan inscribi nan grupo prome cu dia 15 di December 2008, aki ta sigui e ultimo yamada y aviso pa nan haci esaki mas pronto cu ta posible. Tene bon cuenta cu e inscripcion aki por wordo haci unicamente serca e organisadornan of coordinador di e dos paradanan aki y no na oficina di SAC. E yamada aki a wordo haci pa varios motibo. Na prome lugar, paso paradanan aki no ta di SAC. Na di dos luga, e organisadornan tin cu line up e paradanan aki y entrega tur detaye di e paradanan aki na polis na tempo manera ta nan custumber di haci esaki tur aña. Na di tres lugar, den cuadro di e celebracion di 55 aña di carnaval, pa un grupo por participa, specificamente den Lighting parade, e grupo tin cu cumpli cu cierto exigencianan di e organisadornan referente, entre otro, e calidad di e presentacion di e grupo den e parada aki. E parada di Fakkel ta un parada pa e gruponan por recauda fondo cune. Esaki ta tradicion tambe di e parada aki desde su inicio den e añanan sesenta. Na e parada aki tur grupo por participa manera cu nan kier, contal cu nan ta bon organisa, nan disfraz ta reconociblemente uniforma y cu nan a haci nan inscripcion na tempo (prome cu dia 15 di December 008). Lighting Parade semper tabata un parada luhoso. Sinembargo e ultimo añanan aki e prarada aki a perde hopi luho. Motibo di esaki ta pa e mesun tolerancia di e organisadornan pa cu e gruponan pa cu e gruponan nan calidad di presentacion. Pues na ocacion di 55 aniversario di carnaval di Aruba otro aña, e organizador kier re-impone nan exigencianan pa e gruponan bin manera Lighting Parade mester presenta su mes. Pues cu luho y hopi luz. Gruponan cu no por of nan no kier cumpli cu e exigencianan aki ta wordo recomenda pa, a lo menos pa e biaha aki, no inscribi pa e parada aki. Lichting Parade no ta parada pa recauda fondo, ta pesey ta existi un fakkel optocht.

E organisadornan di e dos paradanan aki, cu ta consisti di representantenan di e gruponan nucleo di Lighting parade, ta dispuesto y ta prefera pa presenta nan mes (e biaha aki) den un Lighting Parade chikito pero luhoso y briyante, cu permiti cu e parada bira masal atrobe, anto cu poco luho y luz. Pues pa e gruponan cu tin intencion di tira dos luz riba nan disfraznan pa participa den Lighting Parade 2009, e organizadornan ta recomenda nan pa miho salta Lighting Parade pa e biaha aki. Pues un yamada di urgencia ta bay na tur e gruponan cu intencion di participa na Fakkel optocht y/of Lighting Parade pa nan tuma contacto cu e coordinador di e parada aki Sr. Bibi Arends na 5930933 pa mas informacion y of pa inscripcion prome cu dia 15 di December2008.

BON DIA Aruba

Fashionistanan di Aruba na Mr. Jazz pa Haute Fashion 2008












PALM BEACH – Diadomingo anochi un grupo selecto di amantenan di moda y siguidornan diseñadornan local e internacional a asisti na e evento cu a hiba como nomber 'Haute Fashion 2008'. Realiza den e elegancia di e facilidadnan di Mr. Jazz na Paseo Herencia, varios cas di moda na Aruba a presenta nan coleccion mas nobo cu un enfasis special riba dianan di fiesta. Tabata un anochi masha agradabel traha den estilo di New York Fashion Week.

Concierto di Pasco di Scol di Musica Rufo Wever

ORANJESTAD – Diadomingo awor pa 4'or di atardi den Cas di Cultura, studiantenan di Scol di Musica Rufo Wever, bou di guia di e docentenan, lo brinda amantenan di bon musica nan concierto di fin di aña 'Chispa Musical.'

E studiantenan a prepara special pa e temporada di Pasco un programa varia den estilo y combinacion di instrumentonan. Nan lo comparti nan talento y loke nan a siña na Scol di Musica Rufo Wever den cancionnan crioyo, regional y tambe internacional Navideño.

E studiantenan lo mustra nan habilidad riba diferente instrumento y lo presenta den gruponan chikito, grandi y tambe como solista.

Cu hopi entusiasmo y dedicacion e studiantenan ta preparando pa e dia aki, pa asina regala e comunidad di Aruba un magnifico concierto di Pasco.

Amantenan di bon musica no por perde e oportunidad aki di scucha y mira nos presente y futuro musiconan.

Aruba henter ta keda cordialmente invita na e concierto 'Chispa Musical' di Scol di Musica Rufo Wever.

Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever na Cas di Cultura piso ariba y na porta dia di e concierto.

Kiwanis Key Club Colegio Arubano tin DJ Showdown Diadomingo awor

ORANJESTAD - Dia 2 di December Kiwanis Key Club a tene un Press Conference y un dia di informacion pa e Dj nan cu lo participa den e competencia. E proyecto lo tuma lugar dia 13 di December na Arena Party Club(ex Pool Plaza) di 8or p.m. pa 2or a.m. E prijs lo ta solamente Afl.10 y na porta lo ta Afl.15(ticket ta disponibel cerca e Keyclubbers). Dor di cu tin Dj cu no tin e mesun nivel, e competencia ta parti den categoria Beginners y Advanced. Un danki special na tur e donacionnan entre otro Delta Blue, Setar y Romar Freezone. Tambe na tur e miembronan di e club, e Dj nan cu ta yuda.

Festival di Dande dedica na Dotti Boekhoudt

SANTA CRUZ - Preparacionnan ta andando pa loke ta di 35 festival di Dande cu lo tuma lugar Diasabra 27 di December y lo ser dedica na un decano di nos, Sr. Dotti Boekhoudt.

Preparacionnan ta tumando lugar pa e tres festivalnan; Tipico, Propio Composicion y Dande

E festival lo ser dedica na e decano tocado di acordeon, homber grandi di dande pa mas cu 65 aña Sr. Dotti Boekhoudt (80 aña) di Seroe Preto Paradera a pasa paranda di dande den tur distrito di Aruba.

Durante e festivalnan lo honra Sr. Dotti hunto cu tres otro persona pa nan aporte na nos cultura, folklore y tradicion Arubano. Diamars 9 di December pa 8'or anochi na Urataka Center lo tin e prome reunion pa e festivalnan, tur agrupacion cantante y musiconan ta keda cordialmente invita pa e reunion.











Hey ta Pasco Concert tabata

Un dimension y show completamente diferente, un energia fenomenal c'un sala completamente bendi







Tabata diamars anochi cu e publico grandi cu a asisti n'e concierto di Hey ta Pasco a wordo ricibi pa "Gosa Gaita" na porta di entrada y for di entrada di e Renaissance Market Place bo tabata sinti e musica di fin di aña. Tin hende a para nan auto te na cas di Gobernador. Drentando e sala bo tabata haya un atencion personal pa hiba'bo n'e mesa cu a wordo asigna pa esnan cu a cumpra VIP, mescos esnan cu a cumpra e carchi general tabatin pa sinta unda ta miho pa nan.

E anochi a habri cu Edjean compaña pa un tremendo elenco di musiconan dirigi pa El Principe Hildward Croes y asina e anochi a sigui presentando e prome artista invita cu tabata Humphrey Obispa cu a laga un bon impresion atrás cu su voz y sin duda tremendo potencial vocal. Un di e sorpresanan di e anochi ta momento cu Suzy Kock a wordo yama pa subi riba escenario pa canta su hit di aña pasa titula "bendicion' cu a cay masha na agrado.



Despues a sigui e simpatica Landa Hernriquez cu tambe a laga tur hende impresiona cantando y tocando su guitara. El a sera su presentacion cu e tema "Mujer 40" den su version original cu a pone tur hende lanta para y baila cune.

Jeanedy tabata simplemente sensacional cu e dos temanan cu el a presenta incluyendo su super hit di e aña'ki yama "Mi no por sin bo amor".

Un di e temanan cu Edjean a canta dos biaha riba e anochi aki ta e balada cu tin un letra y areglo sumamente profundo yama "E regalo mas precioso".

Mientras cu tur hende tabata den e presentacion di Edjean, e simpatica Nancy Ramos a drenta e convention center compaña pa un brassband p'asina interpreta su calypso cu tabata tremendo. Di eynan a cuminsa un serie masha largo di improvisacion di parti di Nancy Ramos cu tabata super contento di ta un biaha mas cu'e publico cu tabata canta cune tur e temanan cu e tabata trece dilanti.

Di eynan tambe Suzy Kock a subi riba escenario cu mariachi pa canta " las mañanitas" pa Edjean cu a haci aña despues di 12'or di mey anochi. Esaki a pasa hunto cu Landa, Nady, Nancy y Humphrey cantanto hunto cu e publico "Happy B-day".







Tabata un anochi super grandi di 3 ora y mey di concierto cu tabata simplemente diferente na tur otro concierto di Edjean. Ora cu a sera e anochi Grupo di Betico tabata riba otro escenario y aki e paranda a sigui te despues di 2'or di madruga y e publico a keda baila sin fin gosando di e concierto aki "Hey ta Pasco. Riba e combinacion di foto nos ta ilustra en corto e anochi magistral aki di Edjean su concierto hunto cu su invitadonan special. Un danki special na Alex "The Photografer" Croes cu a facilita nos diferente fotonan cu nos ta ilustra awe, pa esnan cu kier wak mas di loke a pasa riba e anochi y ken tur tabata den e concierto por bishita www.magic965.com.







SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Fuerte rumor te cu ayer'anochi lat ta bisa cu "Daddy Yankee a fayece den accident aereo"



Segun ta wordo rumora te cu ayera nochi Daddy Yankee a sufri un accidente den un avioneta unda cu e la fayece. E rumor aki no a wordo confirma, pero tampoco a wordo nenga. E hoben regguetonero Ramon Ayala creador di hopi exito den e genero di reggueton cu ta inclui "La gasolina" ta wordo specula cu e la fayece den un accidente den un avion priva mientras e tabata viahando. Nos ta spera cu esaki no ta cuadra cu realidad y cu Daddy Yankee ta haya su mes bon di salud cu su sernan keri.

Madonna a pidi flota di vehiculo blinda na Brasil y su fanaticonan ta sigui campa

E streya di mundial di pop Madonna a exigi un flota di autonan blinda pa su uso personal durante su estadia na Brasil, pais cu for di di dia cu a wordo anuncia su concierto tin un euforia di su fanaticonan pa mir'e den pleno presentacion na Brasil y cu porcierto ya caba su fanaticonan ta campando dilanti di e luga, según medionan di Brasil ta emiti….

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Juanes ta invita FARC pa dialoga pa caba cu e conflicto cu ta sin rumbo

E cantautor Colombiano Juanes a invita FARC pa nan sinta hunto na mesa di dialogo pa busca un solucion negoshabel p'e conflicto arma cu tin, "cu ya a perde totalmente su rumbo".
"Definitivamente, es tiempo de cambiar", asina aki e artista a bisa n'e Forsa Arma Revolucionario di Colombia (FARC), na ken e la dirigi su mes for di Medellin den un entrevista telefonica cu e cadena Caracol Radio.
"Creo que el diálogo es la solución, Colombia quiere la paz y necesitamos que ellos (los rebeldes) también hagan parte de ese diálogo", asina aki Juanes a duna di conoce, cu ta confia cu e insurgentenan recapacita y finalmente nan por sinta na mesa di negociación.
FARC semper a descarta un dialogo di paz cu e Gobierno di e president Alvaro Uribe, aunke si nan a insisti den e negociacion di e acuerdo humanitario cu tabata wordo dirigi pa un propuesta di libertad p'e rehenenan, pero bao un di e condicionnan cu e Ehecutivo di gobierno no ta acepta.
E cantautor a haci e yamada n'e vispera di e tres movilisacion convoca e aña'ki na Colombia na fabor di e secuestradonan p'e gueriya aki, cu tin wanta dos civil y 27 efectivo di e Forsa Publico.
Door di un iniciativa promovi p'e Colombo-Frances Ingrid Betancourt, ex rehen di FARC te cu na juli pasa, na Colombia y hopi otro pais na mundo lo tabata escenario di marchanan na fabor pa laga e mas di 2800 personanan cu ainda ta secuestra na Colombia na man di e rebeldenan, paramilitar y delincuentenan comun.
"Para todos los hermanos colombianos que están secuestrados es un saludo de mucha fraternidad, de mucha fuerza, de decirles que todavía estamos aquí y que seguiremos hasta el final, hasta que ellos recuperen su libertad. Con los secuestrados, sentimos que somos hermanos, que son nuestros hermanos y que son parte de nuestra familia también y que no los vamos a olvidar, que hay un compromiso muy fuerte de todos los ciudadanos por ellos hasta que recuperen su libertad", tabata palabranan expresa door di e artista Colombiano Juanes.
Tur esaki Juanes a bisa bon cla prome cu e marcha na Medellin, ciudad di e parti Noord Oost di Colombia di unda e ta bin.

"2 Sweet" e banda nobo cu hopi hende ta comenta riba nan

Esaki ta un banda nobo cu 3 siman pasa a sali den lus di espectaculo local. Nan tabatin masha hopi luna ta preparando nan mes. Pero loke ta hala nos atencion ta cu nan no ta simplemente un banda nobo. Den e banda tin caranan masha conoci den e mundo di farandula local.
Aki nos tin cu menciona cu nan ta conta cu e e ex guitarista di BMW Plus esta e talentoso Elimar Kock aka Soca Rock Star, e bahista ta Michael Balentine aka bassman from hell, riba keyboard y director musical e conocido ex integrante di BMW plus Rocky Everon aka Ras Rocky, como drummer y alaves manager di e banda t'e conocido Clyde Burke aka Bush T ex integrante di Le Groove.
Den e front line di e banda nobo "2 Sweet" tin Terrence Elmers aka Sugar cu ultimo aki e tabata den Dejavu, Le Groove y Reload, cu nan tambe tin e popular y conocido hobencito cu tabata den e 3 finalistanan di Sparkling Tour aki nos ta papia di e talentoso Jeanchrisjair "Buddy" Vesprey banda di su tata Bradley Vesprey miho conoci como Easy B.
Asina ya bo sa cu tin un banda nobo cu tin tur ingrediente pa haya tur tipo di atencion cu e lista di artistanan cu nan tin riba escenario.
Den nan prome presentacion nan a hala bon atencion cu e medley cu nan tin di tur e exitonan di e genero soca.
Pa loke nos a comprende for di Bradley, Aruba tin un banda di soca mas pero c'un 'tinte' diferente.



Miss Mundo 2008 su final ta na caminda!

ORANJESTAD - Diasabra 13 di December pa 11'or di mainta ora local, ta tumando lugar na Johannesburgo, Sur Africa e certamen final di Miss Mundo 2008. Un certamen cu sigur bo no por predeci kende lo ta e triunfador mirando e diferente aspectonan cu e candidatanan mester tene cuenta cune. Ya 4 nomber di e 15 finalistanan ta conoci cu ta Miss Mexico, Miss Russia, Miss Barbados y Miss Iceland. Pa e competencia di Beyeza Social, Beyeza cu Proposito ya nan a elegi 4 finalista cu ta Miss Mexico, Miss Hungary, Miss Kenya y Miss Trinidad & Tobago. E ganadora di Beyeza cu Proposito ta pasa automaticamente den e 15 finalistanan. Christina Trejo a informa nos cu e la haci su maximo esfuerzo den tur e categorianan y sigur lo sigui lucha te final. E siman aki nan lo tin e prueba di entrevista cu hurado y ta entrenando intensivamente pa e eleccion final. For di awor nos ta desea tur clase di exito y nos ta keda pendiente pa e resultado final.













DIABIERNA & DIASABRA HABRI DI 9'OR DI MAINTA NON STOP TE 9'OR DI ANOCHI !

Preparando pa fin di aña Top di Pasco MI FM 107.5

Diasabra dia 20 December cuminsando pa 9'or di mainta sintoniza e top di Prparando pa fin di aña 2008 cu lo ta hopi varia cu hopi informacion y sigur special pa un y tur cu lo ta den sintonia cu nos programacion cu premio y mas durante e top 25 cu e mihor cancionnan di Pasco cu a sobre Sali e 3 luna y mei aki, alaves tambe ta gradici un y tur cu a apoya nos programa na Radio y Television y cu sigur den 2009 nos ta conta cu boso apoyo un aña mas cu energia nan positivo cu hopi bendicion pa un y tur, y cada cancion e dia aki cu sobresali den e 25 mihornan di Pasco lo ricibi nan Certificado di aprecio cu lo ta un estimulo pa sigui den e ramo di Canto pa cu e dushi temporada di Pasco… Diferente Huradonan hunto a uni cu nos pa asina nos por trece pa un y tur e cancion di fin di aña 2008… na nomber di Preparando pa fin di aña nos kier a desea boso nan tur Un feliz Pasco 2008 y cu 2009 trece hopi bendicion pa un y tur… Top25 di Preparando pa Fin di Aña lo wordo presenta pa Cecilito Lopes, Dj Gerald y mas sorpresa cu sigur lo bay pone Aruba den Positivismo den e fin di aña aki, corda sintoniza...

Un Feliz Pasco y Prospero 2009 cu POSITIVISMO...

Ruman muher di Macaulay Culkin a muri

LOS ÁNGELES, USA - Dakota Culkin, e ruman muhe di Macaulay Culkin, a muri despues di a wordo alcansa pa un auto na west di e ciudad aki, asina Polis a informa ayera.

Vocero Policial Richard French a bisa cu Dakota Culkin a wordo alcansa diamars ultimo den oranan di anochi na momento cu e tabata cruzando caya. Segun nan ta bisa, el a fayece e dia siguiente den un hospital local cu lesionnan severo na su cabes.

French a bisa cu pa awor no ta realisa un investigacion criminal.

Segun informe di Polis, e chofer a para y a trata di yuda Culkin, di 29 aña.

E polisnan a determina cu e chofer no tabata burachi ni bou influencia y tampoco a comete un of otro infraccion.

E vocero di Macaulay Culkin, Michelle Bega, a indica cu e tabata un "terrible, trágico accidente". Famia mes no a emiti ningun comentario.

E actor di 28 aña a protagoniza na inicio di añanan 90 e peliculanan "Home Alone".





Wit Gele Kruis a corona su Sra. Carnaval



ORANJESTAD – Recientemente directiva y personal di Wit Gele Kruis a bini hunto pa asina riba un Diabierna atardi realiza e coronacion di nan Sra. Carnaval pa aña 2009. President di Wit Gele Kruis, Sr. Jad Segers a corona Sra. Jackeline Kwidama. Riba e combinacion di potret por aprecia momentonan di e coronacion. Pabien y un dushi Carnaval 55.



Gradicimento di Omar Kock na su pueblo di Aruba





ORANJESTAD - Cu sumo placer y orguyo di ta Arubiano lo mi a desea di gradici tur e patrocinador y personanan cu a yuda mi logra mi soño di duna lo mihor di mi musicalmente den mi Concierto Harmonia di Pasco na nos pueblo di Aruba. Mi a traha duro y mi por wak bek cu inmenso satisfaccion cu trabou duro ta duna su fruta.

E publico a demostra na mi hopi amor y alegria, boso lo keda graba den mi curazon y lo mi kier

a bisa boso danki pa boso presencia y atencion.

Mi ta masha contento cu nos Tata di Cultura Padu a bin wak mi concierto y lo mi kier a bisa Padu

masha masha danki pa tur e bunita palabranan y tin sigur cu lo mi haci tur locual cu Padu a bisa mi esta di sigui cu mi carera musical pa mayan mi por contribui na engrandece musicalmente nos cultura Arubiano. Lo mi sigui cu mi estudio di violin na Maracaibo y lo mi haci tur mi esfuerzo pa mi saca cara di Aruba semper na unda cu lo mi por ta.

Lo mi kier a gradici: CMB NV-Fundacion Lotto pa Deporte y Cultura-Meta Corp-Tele Aruba- Unoca-Elmar NV-Aruba Investment Bank-Top FM- Solo di Pueblo-Moomba Beach Rest- Graficas Aruba-Quick Electrical Serv NV-Bo Guia FM-Canal 90-Ace Imp & Exp-Real FM- Magic FM-Elsa Flowershop-Setar NV-Aruba Bank NV.

Danki special na mi mama y tata: Mercedes Kock y Ricky Kock.

Danki na MCnan:

Ruben Garcia y Melvin Garcia.

Danki na Designer di e concierto: Fernando Vermeer.

Decoration di Cas di Cultura:

Glenda Arends y Freddy Montoya.

Scol di Musica Rufo Wever:

Chucho Hoek.

Un danki special:

Harry Koeman y Atan Lee.

Na mi abuela Irma Kock y tur mi amigonan y famia cu tur a pone di nan parti pa e concierto por tabata exitoso: Jan Poets-Harry Croes-Rufo Kelly-Randy Maduro-Mario Tromp-Robby Briessen- George v/d Linden-Erwin Geerman-Roberto Maduro. Na tur e musiconan cu a haci un excelente trabow: Giovanny Fang Ras-Johnny Croes-Rob Rijnbout-Carmen Tujeehut-Oscar Vidal-Poentje Castro.

Na Coro Ars Nova y su directora: Mayra Kock Garrido

Un danki na arreglista y director: Pepe Gonzales.

Un danki na Grupo de Cuerdas Santa Esmeralda: Rafael Bermudez.

Na e lugarnan cu a yuda bende carchi: Valero Santa Cruz-Valero Boulevard-Van Dorp Dakota-Unoca- Botica Sta Anna- Indira's Skincare.

Por ultimo e Concierto Harmonia di Pasco a wordu graba profesionalmente riba DVD y lo ta bay ta riba mercado e aña aki ainda pa e publico y esnan cu ta interesa por tin un recuerdo di e concierto aki cu lo bay keda den historia pa tabata un concierto unda cu e publico a biba cu cada piesa cu a ser presenta e anochi ey.

Lo por tuma contact pa bestel e DVD na telefonnan: 585-8409, 585-9560 of 568-8655. Mi ta desea henter e pueblo di Aruba un Feliz Pasco y un Prospero Aña Nobo 2009.

Omar Kock.

Confessions a hiba tur hende bek pa Studio 54!!!



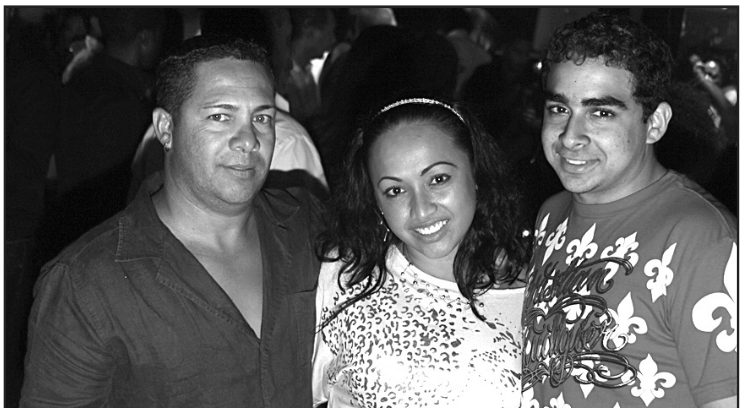














PALM BEACH – Confessions un biaha mas a pone tur hende goza di un gran ambiente. E biaha aki nan a hiba tur esnan presente bek pa Studio 54!

Un cantidad di DJ cu durante di e temporada ey tabata esnan cu tabata domina e diferente discoteca nan tabata presente y asina presenta e cancionnan di antes riba cual tur esnan presente a balia y goza henter anochi.

Cu masha hopi ambiente tur hende a balia y goza di nan anochi cu masha hopi ambiente cordando riba e tempo di pasado na unda cu nan tabata balia y goza den Studio 54!!!


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
E comodidad di cas y compania di bo famia y amigonan lo haci bo sinti mucho mas miho!


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Si bo tin plan pa viaha pronto, lo ta un bon idea pa confirma tur cos y controla e dianan.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
No laga ningun piedra sin bira awe den bo buskeda pa algo nobo, ta curioso!


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bo celebro tin mester di un dieta balansa mescos cu bo curpa, alimenta e un poco creatividad!


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Si amigonan no ta contento pa topa y haci cos hunto no rabia cu nan, nan ta hopi druk!


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo ambicion saludabel ta crece mas hopi y ta hiba bo na cosnan mucho mas bunita!


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Normalmente bo ta gusta traha den grupo, pero awe problemanan bieu lo haci bo traha bo so.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Bo ambicion ta lantando for di soño y e lo ta hambra pa oportunidad y retonan nobo.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
No laga nada haci bo nervioso awe, bo mester pro sinti bo sigur den tur loke cu bo haci awe.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Lo bo cuminsa wak resultado di un proyecto cu bo a caba termina recientemente y lo bo ta feliz.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Ta momento pa bo enfoca mas riba bo bida pa asina bo cuminsa logra cosnan mucho mas grandi.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
E dinamismo di e grupo lo ta for di balansa pa motibo di un amigo, tene pasenshi cune!

16

H. H. NOTABLES

Hal Holbrook	Henry Hudson	Hesseman
Harry Hamlin	Henry Hull	Howard Hughes
Harry Houdini	Herbert Hoover	Hubert
Hedda Hopper	Herbie Hancock	Humphrey
Helen Hayes	Hermann Hesse	Huntz Hall
Helen Hunt	Howard	

O	S	Z	N	H	U	N	D	G	R	B	Y	H	U	L
N	H	D	G	E	K	T	Z	O	L	K	S	R	A	L
D	U	E	U	N	L	E	A	O	O	H	E	N	E	V
N	T	N	H	H	I	M	H	K	H	A	L	Y	O	H
R	H	Z	R	Y	L	K	A	Z	L	G	H	S	A	R
E	W	A	L	J	H	C	S	H	T	U	L	E	H	D
P	V	H	N	L	O	S	E	R	Y	D	H	X	N	E
P	E	A	Z	C	H	E	A	R	T	S	R	I	E	L
O	H	I	F	I	F	N	H	J	H	A	B	U	N	H
H	D	E	B	D	J	Z	N	G	E	W	Z	I	M	V
P	A	D	H	R	C	A	M	R	H	O	N	U	D	K
E	H	T	S	E	M	E	H	P	M	D	H	T	O	H
O	O	E	R	H	Y	R	S	D	R	U	E	R	Y	R
E	V	B	R	N	C	E	S	H	W	A	W	B	X	R
F	R	E	H	Q	A	M	E	O	H	Q	U	H	A	H



SUDOKU
PUZZLES

		1	3					5
4				6			3	
	5	2			7		9	
	2	9			8	4		
	6						8	
		7	5			3	2	
	8		9			2	6	
	3			8				4
9					3	5		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

6	7	1	3	9	2	8	4	5
4	9	8	1	6	5	7	3	2
3	5	2	8	4	7	6	9	1
1	2	9	6	3	8	4	5	7
5	6	3	2	7	4	1	8	9
8	4	7	5	1	9	3	2	6
7	8	4	9	5	1	2	6	3
2	3	5	7	8	6	9	1	4
9	1	6	4	2	3	5	7	8

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



14 Crystal Serenity
15 Millenium
16 Adventure of the Seas
16 Breamar

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Despues di 3 dia di grabacion

"Regalo Musical" ta den 'editing room' preparando pa deleita Aruba henter





ORANJESTAD – Despues di tres anochi largo di grabacion den Club Havana, "Regalo Musical" a drenta 'editing room' pa asina wordo completamente prepara pa deleita Aruba henter.

Manera ya caba ta un tradicion for di dia 21 pa dia 25 di December, Regalo Musical hunto cu e artista y bandanan local ta duna Aruba henter un regalo yena di musica y ambiente pa asina celebra e gran siman di Pasco.

Riba un stage precioso prepara pa Lisette Tromp y su crew, artista y bandanan local a subi y presenta nan miho cancionnan pa e temporada treciendo ambie y sin duda algun mas goza den e temporada aki. Tur esaki sin lubida e bunita nificacion Pasco, treci den cancionnan cu mensahe masha bunita. Filmacion e aña aki a keda den man di Mirurgia Marchena hunto cu su ekipo di expertonan, cu a consisti di Pedro, Marlon, Robert y Jean-Carlo, cu tabata sa di haci uso di creatividad moderno pa trece dilanti shotnan sumamente spectacular.

"Awor aki nos ta drenta den editing room pa asina pone e tokenan final pa Aruba por disfruta di un tremendo show durante di e siman grandi Pasco', asina Mirurgia a bisa.

Pa presenta cada un di e artista y bandanan local, Cherryldine Muller y Ruben Garcia lo tey un biaha mas, pa asina celebra y goza hunto cu e artista y bandanan local durante di e gran siman aki. Despues di 21 programa di 'E Regalo' na unda cu bo por a haya tur informacion con pa prepara bo mes pa Pasco, awo cuminsando for di dia 21 te cu dia 25 di December na ATV Canal 15 cuminsando pa 9or di anochi Aruba lo haya e oportunidad pa goza di e gran siman aki hunto cu nos artista y bandanan local.



„ta laga lugar limpi briyante & fresco fresco"

E producto di limpiesa multifuncional Fabuloso®, cu su tapadera safe pa mucha, ta limpia flur, baño, cushina, muraya y tur otro superficie den un frega di wowo. Y su fragancia dushi y duradero ta laga bo cas hole fabuloso y fresco. E ta obtenibel den 6 fragancia; Lavender, Passion fruit, Paradise, Baby, Tropical and Citrus & Fruits.

[lavender, parchita, paraiso, baby, fruta tropical y citro]

Obtenibel na tur supermercado renombra.

NA BO ORDO MARTIJN TRADING



DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Fin di siman venidero cu wega final di Futbol Escolar categoria B mucha homber

Pagina 3

LATINO

Polémica en Colombia por oferta de presidente Uribe a guerrilleros



Pagina 11

INTERNACIONAL

Mas Senador a cuminsa mustra apoyo pa plan di rescate financiero pa industria di auto

Pagina 13

Raquel Oduber y Nixel Scholten ta sobresali den torneo internacional Kyokushinkaikan na Chile





SANTIAGO- Un tremendo actuacion di principalmente Raquel Oduber y tambe di e hoben Nixel Scholten, den e torneo internacional organiza pa Orginal Mas. Oyama International Karate Organisation Kyokushinkaikan Branch Chile, caminda Raquel a logra un tremendo resultado kedando como Sub campeon den categoria di damanan.

Lesa mas riba pagina C-8.

BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural








All Star Basketball awenochi na Aruba Jrs

Teamnan a selecciona nan tiradornan di 3-punto pa e All Star Game



ORANJESTAD – E teamnan a hasi nan seleccion di nan mihor tiradornan di basket for di e distancia largo di 3-punto.

E mihor tiradornan di cada catorgia lo competi cu otro pa saca un ganador cu lo recibi un atractivo certificado di Athlete's Foot pa hasi compras.

Lo tin un certificado pa e ganador di cada division.

Den division di Pasarella e shooternan elite lo ta Mark Guevarra, Gregory Haynes, Jonathan John, Axel Rodriguez, Jordan Guardiola, Jordy Orosco, Justin Every y Anthony Peterson.

Den division di Cadet e mihor shooternan cu lo competi contra otro ta Argyn Mathilda, Vladimir Damus, Edwin Hsing, Gavin Tromp, Harwin Ruiz, Eloy Ruiz, Nuri Madadi y Edgar Bislip.

Den Junior e competencia lo bai entre Carlos Buera, Kieran Celaire, Jomar Richardson, Nicaurius Toledo y Joshua Duinkerk.

E competencia ta duna cada concursante 5 tiro for di 3 diferente posicion, cu ta di e banda extremo robez y drechi y un di e center di e cancha.

E ultimo bala lo ta un bonus-ball ta bal 3 punto. E hungador cu acomula mas punto lo ta e ganador y lo bai cu un di e 3 certificadonan di compra di Athlete's Foot.

Fin di siman venidero cu wega final di Futbol Escolar categoria B mucha homber







ORANJESTAD- E ultimo evento deportivo escolar 2008 organisa pa IDEFRE ta tuma lugar diahuebs 11 y diabierna 12 di december 2008.

Ta trata aki di final di futbol den categoria B mucha homber cual weganan ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa y ta cuminsa pa 3'or di atardi.

E scolnan cu a clasifica pa e final nacional ta: Colegio Felipe B. Tromp, Maria School, Mon Plaisir School, Sint Paulus School, Sint Dominicus College, Colegio Cristo Rey, Pius X School y Colegio Pastoor Kraanwinkel. Diahuebs atardi e scolnan ta enfrenta otro den weganan pre-final, mientras cu diabierna atardi e weganan pa campeon, sub-campeon, di tres y di cuater lugar ta programa pa tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

IDEFRE ta invita tur alumno di e scolnan clasifica, nan mayornan y henter pueblo di Aruba pa bin apoya e futbolistanan den e final nacional di futbol escolar 2008, tanto diahuebs como diabierna atardi.

Aña 2009 ta habri cu 4 actividad deportivo escolar. Esakinan ta:

- Futbol escolar pa mucha muher di edad 9 pa 11 aña;
- Futbol di sala escolar pa mucha homber di edad 15 pa 17 aña;
- Softbol escolar pa mucha muher y mucha homber di 15 pa 17 aña;
- Atletismo escolar pa mucha muher y mucha homber di 6 pa 16 aña.

Tur hende ta keda cordialmente invita pa bin apoya e scolnan cu ta participa y asina yuda stimula y engrandece deporte na Aruba.

BON DIA Aruba

El Gaucho ganador fundraising campeon mundial Shanayah Howell

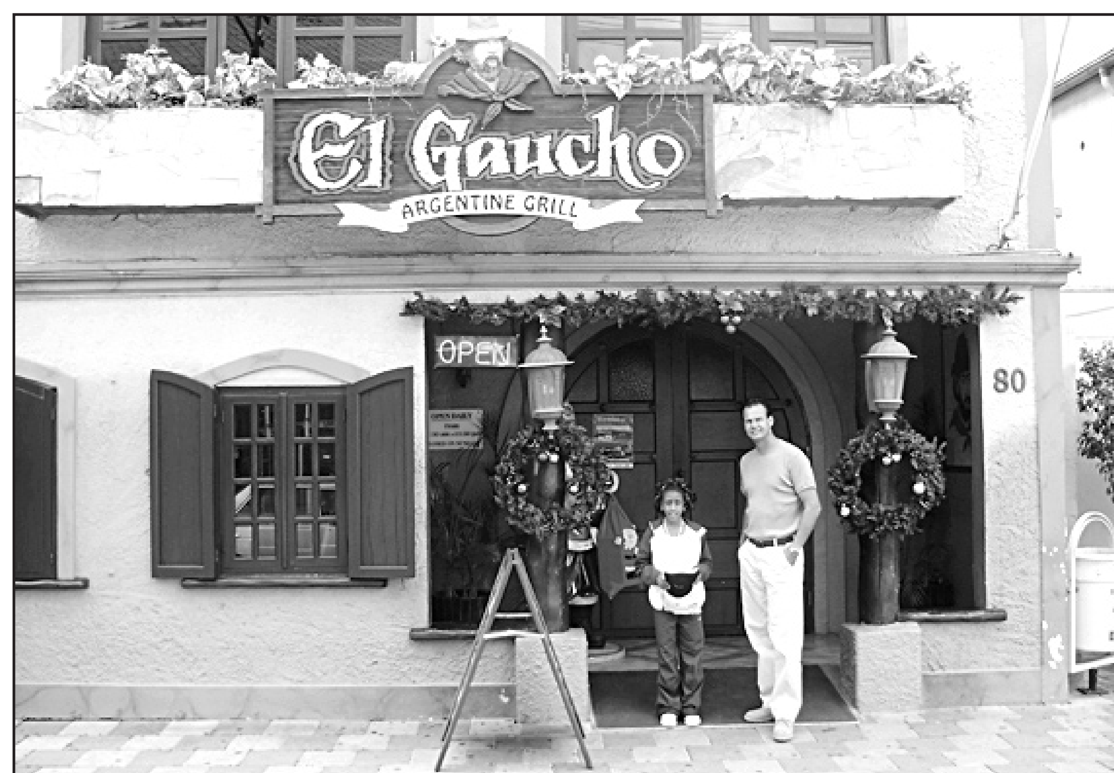
SAN NICOLAS- Recientemente nos orgullo Shanayah Howell tabatin un funraising pa asina e por viaja pa exterior e luna aki y defende Aruba un biaha mas.
Shanayah lo ta biahando dentro poco dia pa Virginia na Merca. Por a componde cu comerciantenan a coopera super bon cu Shanayah su funraising.
Nos hendenan cu no ta comerciante tambe a coopera en grande cu Shanayah. Na unda Shanayah a yega tur hende tabata contento pa sera conoci personalmente cun'e y pa yud'e.
El Gaucho a gana e prome premio y De Cuba Electrical Contractor N.V. a bai cu e di dos premio. Sr. Rodriguez trahando na Cerd tambe a haya un premio como aprecio cu e tin pa Shanayah. Sr. Rodriguez tabatin e buki ganador den su man pero a decidi di entrega esaki bek na Shanayah pa rebende pa asina haya mas fondo.

Rodriguez a laga sa di no tabata interesa den e premio pero mas den coopera cu Shanayah paso di nos e ta.
Sr. Franken manager di El Gaucho a invita Shanayah na El Gaucho y a expresa na Shanayah cuanto aprecio su persona, staf y personal di El Guacho tin pa tur loke e ta haci pa Aruba.

Como regaldo pa Shanayah su logronan y esfuerzo El Gaucho a laga e premio cu nan a gana aden pa asina coopera mas ainda cu Shanayah y algun regalitonan mas.
Por a componde cu Shanayah a keda hopi contento pa mira cuanto aprecio nos hendenan tin pa su persona.









Cabaron di Caribe

Ingredientenan:

1 lb. di cabaron herbi, pela y haci limpi
1 siboyo, corta chikito
1 apel, pela y corta na bloki chikito
1 bara di manteca of margarina Blue Band
1 telep di curry powder
1 tenchi conoflok, machica
1 cuchara grandi di pindakaas
1 lamunchi, salo

Hasa e siboyo cu apel y e curry den manteca te ora nan haya un color gel. Pone e conoflok hunto cu nan. Awor drei en pindakaas aden y basha mas tanto awa lou te ora e sous ta diki. Primi un tiki lamunchi y stroi un tiki salo den e sous. Lag'e cushina pa 8 minuut. Pone e cabaronnan aden y laga nan keinta den e sous un rato. Sirbi e cu aros blanco.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural

Organisa pa ARRUWAC

Michael Rasmijn y Shantal Stevens ta gana 800 m sprint









DAKOTA- Dialuna atardi, e organisacion ARRUWAC a organisa su ultimo careda pa 2008.

Den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota un grupo di specialistanan ariba e disciplina di 800m a competi contra di otro pa asina mira ta kendenan tin e miho resistencia.

A premia e categorianan di Open y U-17, mester bisa cu e hoben Michael Rasmijn a gana Ronald Staring apesar di e esfuerzo di Staring den e utimo 200 meter.

Den e categoria dama, e hobencita Shantal Stevens a gana su careda den un duelo mano a mano cu Jennelaine Vrolijk.

Riba e combinacion di foto nos por mira e careda di 800m organisa pa ARRUWAC.

Cabayero

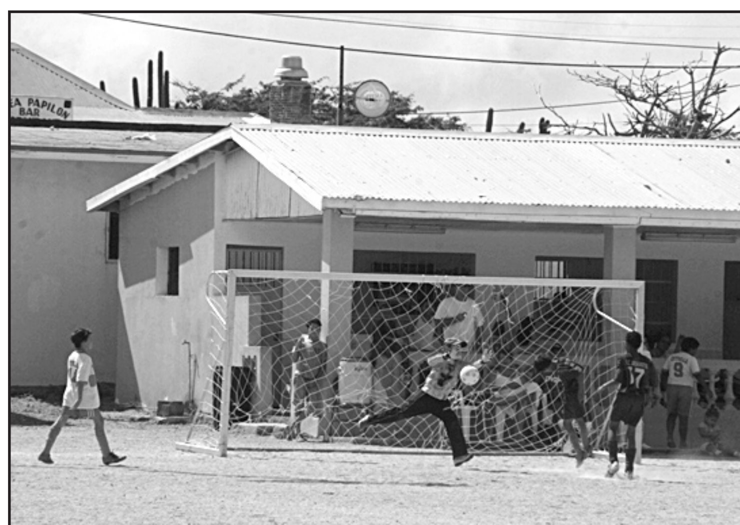
Michael Rasmijn 2.02.03
Ronald Staring 2.09.21
Kevin Rojer 2.11.40

Dama

Shantal Stevens 2.32.49
Jennelaine Vrolijk 2.36.01
Ludelaine Jean Baptist 2.43.92

Resultado Estrella LIFIDA a enfrenta SP Washington











PAPILON- Durante fin di siman ESTRELLA LIFIDA tabata bastante activo. Diabierna atardi den categoria B, ESTRELLA ta cai venci cu score di 2-1 contra di Washington. Diasabra mainta ESTRELLA ta topa Washington den 3 categoria.

Den categoria Minibaby ESTRELLA VASQUES CONTRACTORS ta gana washington cu score di 3-0. Khair Kock a score 1 gol y Raibiently Mercalina ta score 2 gol.

Sigui pa categoria Baby, den un wega bastante preta, ESTRELLA ta perde cu score di 2-1. Carlos Croes a anota e gol pa skapa honor di su team.

Despues den categoria A, ESTRELA VALERO SANTA CRUZ ta perde cu score di 4-0. Mas atardi ESTRELLA den categoria menor, ta dal Estudiantes Dosva cu score di 6-0, nos no a haya nomber di esnan cu a score.

Y dialuna atardi na veld di Britania, ESTRELLA den categoria Junior, ta gana Britania cu score di 5-2. Annuar Kock y Pancho Croes ta anota ambos 1 gol y Sigmar Maduro ta score 3 gol pa asina bai cas un tremendo victoria.

Di parti comishon pabien cu e resultadonan y sigi traha duro pa e proximo weganan. Mayornan y fanaticonan diasabra cuminsando for di 8.30 di mainta ESTRELLA LIFIDA lo topa Britania na veld di Britania den 3 categoria. Bini uno bini tur bin apoya nos teamnan sin falta!

Clifford Giel ganador absoluto di torneo Best of the Best 2008

EAGLE- E hoben Arubano Clifford Giel, diasabra ultimo riba canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba a sa di kibra e racha di victoria di tennis na Aruba, dominando e Argentino Claudio Martinez den straight sets cu score nan di 6-4 / 6-4, pa asina titula su mes campeon di e torneo Best of the Best den tennis pa aña 2008.

Un publico regular a presencia e partido den oranan di atardi cu hugadornan espectacular. E partido riba su mes tabata di un bon nivel caminda por a nota cu den principio cu Clifford Giel lo vence.

Cu bon colocaion di forehand y backhand den skina, a pone su contricante move bastante y asina a determina e partido na su fabor.

Den e prome partido, Sjoerd de Vries y Clifford Giel a sa di gana di Jonathan Goitia y Claudio Martinez de straight sets cu scorenan di 6-4 / 7-6.

Un partido cu por bisa tambe di un nivel halto. Gerente di Eagle International Tennis Club Sr. Eddy Ras, kier a gradici e publico cu a presencia e partidonan y tambe gradici tur e sponsornan pa nan aporte y contribushon pa cu e torneo.

Na Sr. Junior Croes y George Curiel di Aruba Trading Co. N.V. como Main Sponsor. Na Valero Sr. Glenn Geerman, na AIB N.V., MIClab, Deloitte N.V., Sbarro Restaurant N.V., SuperFood Supermarket N.V., Shadow Securtiy N.V., Speedy Road Service N.V., Cooper Tires, Gerry's Refri Center, Blossoms Restaurant N.V., Kooyman Aruba N.V., Quick Printing N.V., Amazonia Churrascaria Restaurant N.V..

Un Danki na un y tur. Eagle International Tennis Club Aruba ta desea nan tur un bon Pasco y Prospero aña nobo.









Budukai Savaneta y Budukai Oyama cu resultado satisfactorio na Chile

SANTIAGO- Manera anuncia anteriormente riba invitacion di e federacion Orginal Mas. Oyama International karate Organisation Kyokushinkaikan Branch Chile, a biaha pa Chile un delegacion di Aruba consistiendo di: Shihan Francis Limonier 6th Dan Black Belt (instructor), Raquel Oduber i Nixel Scholten. Paisnan cu a participa na e torneo Latino Americano tawata Chile, Peru, Bolivia, Brazil, Surinam y Aruba.

Yegada tabata diabierna mainta 28 di november 2008, pa anochi ya tabata tin un seminario bou guia di Shihan Pino. E seminario tabata insera Kihon, Kata y demas tecnicanan di karate. Diasabra tabata e peleanan. Pa 4'or p.m. Nixel a bringa su pelea den categoria open 15 pa 17 aña entre 20 participante.Su prome pelea tawata contra chile.

E pelea a bay bon, Nixel te casi na final su contricante ta haya un wasahari (1/2 punta).

E ta perde e pelea.

Mester remarca cu e mes un persona aki ta bira e campeon di e categoria aki. Raquel den su categoria damas open (7 damas participante) ta prome cu ta bringa. Su contricante ta di Peru, mas halto y cu hopi mas peso.

Despues di prome round e ta haya e decision hikiwake (empate), e ta bai un round mas y na unda Raquel ta gana cu un wasahari. Di dos pelea Raquel ta enfrenta un dama di Chile tambe mas halto i mas peso, tambe ta bay dos round y Raquel ta gana pa decision. Mester remarca cu Raquel su moketenan tabata decisivo i lowkicknan duro.

Di tres pelea Raquel ta perde cu wasahari (1/2 punta) cu ta te final di dos minuut. E ganadora Chilena ta bay bringa cu un Peruana invicto cu mas esperienca cu tur, ta perde i mester di bringa cu Raquel bek pa di 2 of 3 lugar. Raquel su prome round ta termina cu un Hikiwake empate, y ta cuminsa di dos round duro di biaha cu su moketanan duro i rudia pa caba un mawashi den cara Duro (wasahari) y ta mantene ventaha te final y asina ta gana e di 2 lugar pa Aruba bow aplauso di e publico Chileno cu a reconose cu e a bataya fuerte pa gana.

E trainingnan intensivo pa e dos atletanan a duna su frutanan pa Aruba. Mester remarca un biaha mas cu Jamira Chiquito cu no por viaja pa Chile, ta tin oportunidad pa bin cu premio tambe.

Un danki ta bay na Shihan Francis Limonier cu bow di su guia, cu judansa di Sensei Budhu, y Senpai Jamila Chiquito cu e trainingnan di nos atletanan cu a bay bon prepara pa Chile. Budokai Savaneta y Budokai Oyama ta gradisi tur cu por a juda cu e biahe di nos atletanan. Invitacionan y reconocimientonan ta sigui drenta pa otro aña.

Di aki nos di Budokai Savaneta i Budokai Oyama ta recorda un i tur pa nos actividad di "Soup-A-Thon" acompanja pa su plato navideño cu ta tuma lugar diadomingo awor 14 di november 2008 na Comandeurs Cafe Savaneta cuminsando ya pa 11'or di mainta te cu 3'or di atardi. Ta bai tin diferente soppi y tambe musica di gaita. Bini uno Bini Tur.









Hungadornan pa 'All Star Game' di awenochi a bira conoci

ORANJESTAD – E cancha di Aruba Juniors lo ta di fiesta Diabierne awor ora cu e mihor hungadornan hubenil lo topa otro den e tradicional y annual All Stars Game.

E mihor prospectonan di tres diferente division lo topa otro den tres diferente wega. Portanan di e cancha lo habri for di 5'or, pa asina prepara pa e prome wega cu ta cuminsa 6'or di atardi cu e All Star di division di Pasarella. Un division pa hungadronan di 13 y 14 aña.

E DJ di e anochi ta Thyron Dijkhoff cu su popular mini-teca "Migee".

Manera tur aña Gatorade ta e sportsdrink oficial di e weganan di estrella y tur e hungadornan di e anochi aki lo balansa e liquido den nan sistema corporal cu un Gatorade den nan man.

For di cada wega e organisadornan lo saca e "Most Valuable Player" y nan un lo recibi un gift-certificate pa hasi compras na Athlete's Foot, conoci pa keds y panya di basketball, cu ta e sponsor tradicional di e weganan aki.

PASARELA

E team di Pariba di pasarella cu lo ser maneha pa Mervin Windfield como head-coach y Rudy Croes como coach ta conta cu 7 hungador di YMCA Aruba Bank Hikers y nan ta Marvin Browne, Raheen Dinzey, Shewensly Geertruide, Jonathan John, Axel Rodriguez, Kahill Serrant, Juwon Tucker y 5 di Estrella Lions Club ta Luis Arraque, Gio Geerman, Jordan Guardiola, Jordy Orrosco y Kevin Iguaran.

E team di Pabao ta ser encabeza pa RCA Gatorade Kliphunters y nan 7 hungador escohi ta: Erwin Antioquia, Vickson Britus, Garrick Celaire, Mark Guevarra, Gregory Haynes, Benjamin Lazarte y Clyde Ras.

Di Aruba Juniors Fighters a elihi Justin Every, Jonathan Arends, Paresh Bulchandari, Rafeek Karmoeddien y Oswaldo Guerra. Head-coach ta Raidan Boekhouder y coach ta Sandra Croes.

CADET

Pa 7:30 di anochi lo inicia cu e All Stars Game di Cadet, cu ta forma pa un banda pa YMCA Valero y Dakota y pa e otro banda pa e dos teamnan di Aruba Juniors: Radio Shack Red Devils y RBTT.

E 8 hungadornan di Valero ta: Jonathan Alberto, Edgar Bislip, Geremi Halley, Chakaya Hazel, Nuri Madadi, Jahir Richardson, David Rogers, Christofer Tromp y e 4 hungadornan di Dakota ta: Argyn Mathilda, Vladimir Damus, Jitson Richardson y Marc Milrose. Head-coach lo ta Emiliano Baarh.

E 7 hungadornan di Radio Shack ta Edwin Hsing, Mark Paula, Rayziel Thomas, Garreth Tromp, Joseph Rosario, Gavin Tromp y Juan David Sanchez, mientras cu di RBTT a scohe Harwin Ruiz, Johndereth Flores, Luigi Almirante, Eloy Ruiz, Aaron Stamper. Head–coach ta Tom Pietersz y coach Emile Herde.

JUNIOREN

Den e division di Junior nos ta hanya cu YMCA Ling & Sons lo representa San Nicolas pa enfrenta e dos equiponan di Playa cu ta Breenchie's RCA y Aruba Juniors. E 9 hungadornan di Ling & Sons scohi ta Jonathan Brown, Jermain Cook, Joshua Duinkerk, Khirstan Gibbs, Gregory Kling, Randelee Martina, Wilson Richards, Nicaurius Toledo, Cheslon Cortez y Luis Riley. Head-coach ta Junior Mohamed y coach ta Emiliano Baarh.

E team di Playa ta forma pa 10 hungador. Di RCA a selecciona Ricardo Haynes, Ben Pineda, Kieran Celaire, Carlos Buera y Mitchello Mathilda y di Aruba Juniors e honor a bai pa Shaka McCray, Ezequiel Ortega, Jomar "Seco" Richardson, Luis Baptist y Victor Wever. Head-coach ta Raidan Boekhouder y coach ta Luis Tromp.

Colegio EPI
Unit Economia

Final Zaalfever

The best of the best ta topa otro !!!

Dia: 14 December

Ora: 1:00p.m - 6:00p.m

Lugar: Centro di Bario Tanki Leendert

Entrada: fl.3,-

Bar y Cushina Bon Surti !!!



Polémica en Colombia por oferta de presidente Uribe a guerrilleros

BOGOTA (Reuters) - Una oferta del presidente colombiano, Alvaro Uribe, para liberar y pagar recompensas a los guerrilleros que deserten, aunque estén implicados en delitos atroces, generó el jueves una polémica por la supuesta violación de normas si se concreta el anuncio.

La legislación colombiana prohíbe las amnistías e indultos para personas implicadas en delitos atroces como secuestros, asesinatos, masacres o genocidios.

Pero Uribe, en un nuevo intento por estimular las deserciones de guerrilleros con personas secuestradas, se comprometió a pagar recompensas y a tramitar la libertad de los rebeldes que atiendan su llamado aunque estén acusados de delitos de lesa humanidad.

“Estamos en ese proceso de negociación permanente de la ley, de bandazos, de considerar que el cumplimiento de la ley es incompatible con el mantenimiento de la paz pública”, dijo el ex fiscal Alfonso Gómez

“Todos los colombianos queremos que se haga lo posible para recuperar, para que vuelvan los secuestrados, pero ya hay mecanismos en la ley cuando una persona devuelve voluntariamente un secuestrado se le reduce la pena considerablemente”, explicó.

Gómez dijo que la reciente salida hacia Francia del guerrillero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) Wilson Bueno, a quien el Gobierno le pagó una recompensa y la Fiscalía archivó rápidamente todos sus procesos penales, entrega el mensaje errado de que el delito paga.



El ex rebelde de las FARC Wilson Bueno, mejor conocido como ‘Isaza’, mira a su novia Liliana Banol, durante una conferencia de prensa en Bogotá 9 oct 2008. REUTERS/John Vizcaino (COLOMBIA)

SACRIFICIO DE LA LEY

Bueno huyó de la guerrilla con el ex congresista Oscar Tulio Lizcano, quien estuvo más de ocho años secuestrado y se convirtió en el primero en recibir los beneficios jurídicos y una recompensa.

“¿Hasta que punto nosotros debemos estar sacrificando permanentemente el cumplimiento de la ley con el argumento de conseguir la paz?”, se preguntó el experto en temas judiciales.

El fiscal general, Mario Iguarán, consideró que la propuesta del presidente no es viable. “Es muy clara la normatividad que cuando se trata de delitos no indultables, pues no es procedente ni el principio de oportunidad, ni el indulto, ni auto inhibitorio, ni cesación de procedimiento”, sostuvo Iguarán.

Por su parte León Valencia, quien hizo parte de la Corriente de Renovación Socialista, una disidencia del Ejército de Liberación Nacional que se reintegró a la vida civil después de un acuerdo de paz con el Gobierno en la década de 1990, dijo que varios de sus antiguos compañeros de lucha aún están en la cárcel porque no fueron indultados por delitos atroces.

Valencia, quien actualmente es una analista y columnista, afirmó que la propuesta de Uribe no es de paz sino de guerra porque busca dividir y desmantelar a las FARC.



BON DIA Aruba

Imputan a líder opositor Venezuela por corrupción



El líder opositor y alcalde de Maracaibo, Manuel Rosales, a su salida de una corte tras ser acusado de enriquecimiento ilícito en Caracas, 11 dic 2008. REUTERS/Alejandro Rustom (VENEZUELA)

CARACAS (Reuters) - La Fiscalía de Venezuela imputó el jueves por enriquecimiento ilícito a uno de los principales líderes de la oposición, el ex gobernador Manuel Rosales, para quien la acusación constituye un "juicio terrorista" con el que el presidente Hugo Chávez intenta acallar a sus adversarios.

Rosales, de ser condenado, tendría que separarse de su recién ganada alcaldía de la ciudad occidental de Maracaibo y truncaría sus aspiraciones para medirse nuevamente por la presidencia del país petrolero, por la que ya compitió en el 2006 como rival de Chávez.

La acusación fue formalizada tras meses de ataques de Chávez, quien ha insistido en que el ahora alcalde debía ir preso por dirigir mafias en el petrolero estado Zulia, entidad que Rosales gobernó hasta este año.

"La imputación parte de un informe presentado por la Contraloría General de la República el 19 de julio de 2007, luego de una investigación realizada por esa institución, entre 2002 y 2004, a su declaración jurada de patrimonio", informó el Ministerio Público en un comunicado.

El informe concluyó que Rosales "registró fondos que no pudo justificar ante el órgano contralor". El delito imputado contempla una pena de 3 a 10 años, especificó el Ministerio Público.

Por parte de Rosales, uno de sus abogados declinó explicar a la prensa los cargos, argumentando que tenía legalmente la obligación de reservar el contenido de las actas que dijo fueron leídas en una cordial audiencia.

Por su parte, Rosales dijo que las acusaciones que se le imputan "son las mentiras en distintos tiempos y en diferentes fechas, son las cosas que se han venido repitiendo insistentemente, buscando lo que nunca podrán encontrar".

El ex gobernador, quien afirmó a periodistas que la medida ha sido promovida por Chávez ante el temor del avance de la oposición, explicó que su grupo de abogados estudiará el expediente para preparar la defensa.

En los recientes comicios de alcaldes y gobernadores del 23 de noviembre, la oposición ganó algunos puestos importantes que controlaba el oficialismo, lo que amargó la victoria de Chávez en la mayoría de cargos.

Hace unas semanas, la Asamblea Nacional interpeló por alrededor de ocho horas a Rosales por denuncias de enriquecimiento ilícito, adquisición de bienes inmuebles, fraude fiscal y donación de bienes pertenecientes a la gobernación.

Chávez firma para enmendar Constitución y poder ser reelecto

CARACAS (Reuters) - El presidente Hugo Chávez se erigió el jueves como el primer venezolano en rubricar lo que espera sea una larga lista de compatriotas que apoyen su proyecto de eliminar los límites a la reelección presidencial.

Aunque la Asamblea Nacional (AN), dominada por aliados del gobernante, activó esta semana los trámites formales a fin de enmendar la Constitución para que Chávez pueda ser candidato en el 2012, el oficialismo inició un acto simbólico de colecta de firmas para apoyar la reforma.

El presidente suele afirmar en sus frecuentes discursos que es "el pueblo" quien le pide que siga en el poder, pese a que él mismo propuso en el 2007 un amplia y polémica reforma constitucional -que incluía la supresión de los límites a la reelección- que fue rechazada en un referendo.

"Estoy convocando al poder constituyente, originario, en las barriadas, en las parroquias (...) Los que quieran patria, ¡vengan conmigo pues!", dijo Chávez tras firmar en rojo una planilla del oficialista Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV) en un acto en una céntrica plaza de Caracas.

El presidente izquierdista, que en febrero cumple una década en el cargo, afirma que está dispuesto a gobernar por 10 años más para seguir profundizando su "revolución socialista", pero sus adversarios sostienen que quiere perpetuarse en el poder e instaurar un sistema comunista similar al cubano.

"Hugo Chávez (...) es garantía de paz para todos los venezolanos (...) Es garantía de libertades, es garantía de continuar llevando adelante un país, nuestro país, nada fácil en revolución (...) En cambio, cualquier opción opositora, ¿es garantía de qué? De guerra, es garantía de violencia, sería el caos para Venezuela", agregó en breve conferencia de prensa.

Jefe de la OEA dice quiere ser presidente de Chile

SANTIAGO (Reuters) - El secretario general de la OEA, José Miguel Insulza, afirmó el jueves que quiere ser presidente de Chile, donde llegó para contactarse con dirigentes políticos para evaluar su candidatura para las elecciones del próximo año.

Insulza aseguró a su llegada a Santiago que "sí" busca la presidencia y que analizará el apoyo a una candidatura por el bloque de centroizquierda Concertación, que ha gobernado a Chile desde el fin de la dictadura de Augusto Pinochet (1973-1990).

"Me voy a tomar las cosas con tranquilidad, voy a conversar con todo el mundo, hacer las cosas que tengo que hacer. Esto está empezando, para las elecciones presidenciales a partir de hoy falta un año", dijo Insulza, citado por Radio Cooperativa.

"Ofrezco la experiencia, ofrezco una probada capacidad de hacer las cosas y un conjunto de ideas respecto a los grandes problemas del país que no son las del pasado, sino que sean las del futuro", agregó.

Insulza permanecerá en Chile hasta el lunes y podría anunciar su renuncia a la Organización de Estados Americanos (OEA) en enero, dijo Cooperativa.

El millonario empresario de centroderecha Sebastián Piñera lidera las encuestas preelectorales, mientras que la Concertación definirá a su candidato en elecciones primarias programadas para abril del próximo año.

La semana pasada el ex presidente Ricardo Lagos anunció que no participará en la carrera presidencial, despejando el camino para una candidatura de Insulza o del ex mandatario Eduardo Frei, que también aparece en las encuestas como "presidenciable" por el oficialismo.

Mas Senador a cuminsa mustra apoyo pa plan di rescate financiero pa industria di auto



WASHINGTON – Un grupo di Senador Bipartisano a yega na un acuerdo tentativo ayera nochi riba un rescate financiero di emergencia di 14 biyon dollar pa fabricantenan Mericano di auto, asina un top democrata a duna di conoce.

Lider mayoritario democrata den Senado, Harry Reid, a bisa cu e principal arkitecto Republico di e acuerdo tabata informando su colegानan riba e compromiso, y Democratanan ta preparando pa sigui cu e reunion rapidamente.

"Nos ta cla pa bay," Reid a bisa.

Su anuncio a bini despues di oranan di combersacionnan maratonico na Capitolio entre representantenan di trahadornan, legisladornan y representante di e industria automotriz pa salba e Tres Grandinan. E combersacionnan a centra riba posibel concesionnan riba salario y beneficionan for di United Auto Workers Union como tambe di e debe grandi di General Motors Corp., Ford Motor Co. y Chrysler LLC., cu mester wordo restructura.

E detayenan di e acuerdo no tabata conoci mesora, y no tabata mucho cla si





Senadornan Republicano – kendenan a lucha contra e rescate financiero cu Gobierno di Bush a negocia cu Democratanan den Congreso – lo acepta esaki.

Lidernan a enfatisa cu e acuerdo no ta final ainda.

"Tur punto ainda ta riba misa," asina Sen. Dick Durbin di Illinois, Democrata no. 2, a bisa na momento cu el a sali di e reunion.

Pero tabata visibel cu e legisladornan a logra progreso substancial den e meta pa logra ayudo pa pone e industria di auto bek riba caminda, y miembronan di ambos partido tabata buscando pa yega na un acuerdo.

"Nos tin algun asunto cu ainda mester wordo resolvi pero nos tur kier soluciona nan," asina Senador Bob Corker, R-Tenn, kende a a guia e combersacionnan, porta sera, pa su partido a duna di conoce.

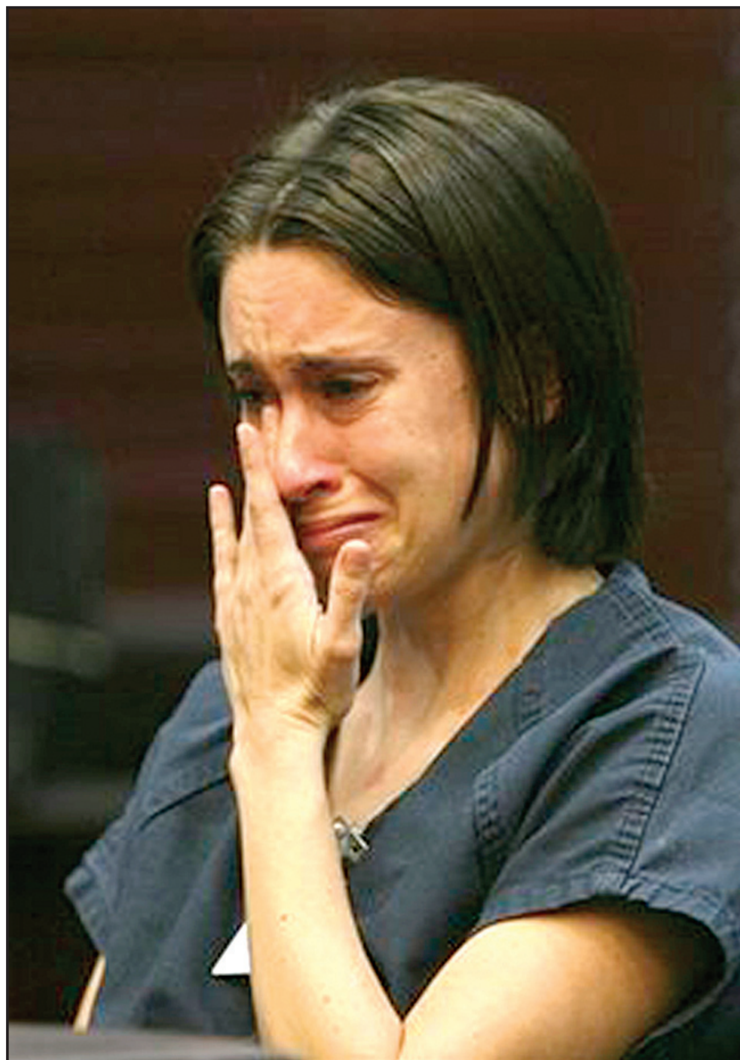
Sen. Chris Dodd, D-Conn., Presidente di Banking Committee, kende tabata e homber apunta pa su partido, a bisa cu funcionarionan di staff ta trahando riba e aspecto legal di un acuerdo cu mester finalisa ainda.

"Mientras cu nos a yega na cierto acuerdo riba varios cos, tin asuntonan habri ainda," Dodd a bisa.

Investigadornan trahando duro pa identifica curpa di mucha haya na Orlando







ORLANDO, Fla. – Un team di patologo y detectivenan tabata trahando duro ayera pa identitica e restonan di un skelet di un mucha haya den un mondi den centro di Florida ayera, sperando pa soluciona e misterio di seis luna di un mucha chikito desapareci.

Caylee Anthony, 3, ta desapareci desde juni. Ayera, menos cu mitar miya for di unda e mucha a biba, un trahador di utilidad a bin descubri e restonan di un mucha chikito.

No tabatin nada cu mesora por a indica cu e restonan ta di Caylee. Pero Sheriff Kevin Beary di Orange County a bisa cu su investigadornan y FBI lo traha 24 ora y den fin di siman di siman pa identifica e mucha. Nan ta buscando un otro permiso pa listra e cas caminda cu Caylee y su mama a biba, en busca di mas dato.

"Awor e investigacionta sigui," Beary a bisa. "Tin hopi trabou di laboratorio pa haci. Tin hopi trabou pa haci na e escena di crimen."

E mama di Caylee, Casey Anthony di 22 aña, a wordo acusa na october pa asesinato di prome grado y otro cargonan, apeasr cu e curpa no a wordo haya. El a insisti cu e mucha el a laga cerca un babysitter na juni, pero no a raporta cu e ta desapareci sino te na juli.

E ultimo lunanan, e famia di Anthony, Polis y voluntarionan rond di e pais a bin ta buscando e mucha chikito.

Un miembro di e grupo di buskeda EquuSearch — consistiendo di voluntarionan – a bisa cu nan no a check e mondi ey na rand di e suburbio na inicio di september pasobra e tabata inunda door di yobida pisa. Ora cu nan a bolbe na november, e sitio tabatin cura rond di dje.

Voluntario di EquuSearch Deborah Smith a bisa cu e ta kere cu e restonan ta pertenece na Caylee.

"Mi ta contento cu el a wordo haya prome cu Pasco p'asina nan por dune un entiero adecua," Smith a bisa.

Allen Moore, un vocero di Orange County su prison, a bisa cu Casey Anthony a wordo informa di e descubrimento. El a wordo poni bou di observacion psychologico y ta keda bou di custodia protectivo.

Su abogado Jose Baez, a bishite den prison pa 90 minuut ayera.

Expertonan forensico a bisa cu e ta mas dificil pa investigadornan pa identifica e restonan di e mucha cu uno di un adulto, pero nan lo tin poco metodo cu por sigui.

Examinadornan medico probablemente lo mira fotonan di e mucha y compare cu e cabez, sperando di por haci un comparacion di structura, asina dr. Lee Jantz, coordinador di e centro forensico antropologo di Universidad di Tennessee a duna di conoce.

Dr. Bill Manion, un patologo pa Burlington County, N.J., a bisa cu testnan di DNA lo por determina un identificacion sin otro DNA di e victiman, "basta nos sa kende ta e mayornan of rumannan".

Vocero di Sheriff Angelo Nieves a bisa cu oficialnan a informa e abuelonan di Caylee riba e descubrimento, pero a nenga di discuti si e restonan ta di Caylee. Pero Nieves a bisa cu no tin otro caso similar di mucha desapareci den e area.

E abuelonan di e mucha tabata e prome pa yama autoridadnan na juli y informa nan cu nan no a mira e mucha pa un luna y cu e auto di nan yiu muhe ta hole manera morto.

Polis mesora a interoga Anthony, kende a conta un serie di mentira.

Atacante suicida a mata 55 den un restaurant Iraki





BAGHDAD – Un atacante suicida a mata por lo menos 55 persona ayera den un restaurant pata pata di hende den e ciudad nort Kirkin caminda oficialnan Kurdo y lidernan tribal Arabe tabata tratando pa caba cu nan diferencianan riba control di un region rico na petroleo.

E atake – esun mas mortal na Irak den seis luna - a sosode na momento cu e tensionnan ta lantando entre Kurdo- y Arabenan riba petroleo, poder politico y Kirkuk.

Ningun grupo a tuma responsabilidad pa e atake den e restaurant di luho Abdullah, cual tabata yena cu famianan celebrando final di un fiesta Islamico di cuater dia, Eid al-Adha. Merca ta responsabilidad Al Qaida pa e atake, cu ta usa bombardeonan suicida como nan marca di atake.

Polis Brig. Gen. Sarhad Qadir, kende a duna e cifranan di morto, a bisa cu e mortonan ta inclui por lo menos cinco muhe y tres mucha. Mas o menos 120 persona a resulta herida.



Outoridatnan a sera kasino di Plaza Hotel



WILLEMSTAD – E echo ku den fin di siman Ministerio Públiko a ordená pa sera kasino den hotèl Plaza ta e konsekuensia lógiko despues ku nan a keda sin kumpli ku e ondishonnan stipulá den e maneho di duna pèrmit. Komo e instansia di supervishon ku ta husga i otorgá pèrmit pa kasino, na numeroso okashon Gaming Control Board (GCB) a indiká esnan na mando di e kasino loke minimalmente nan mester kumpli kuné. Sinembargo, nan a neglishá tur e konsehonan aki kada be dinobo. GCB a informá tur kasino debidamente ku no ta prolongá pèrmit outomátikamente mas. Promé ku e término koriente di un pèrmit kaduká nan mester entregá un petishon nobo pa pèrmit i kumpli ku un seri di kondishonnan legal, entre otro na e asina yamá MICS (Minimum Internal Control Standards). For di 2004 Ministerio Públiko a atvertí di lo bai pursiguí kasino ku ta operá sin pèrmit válido i pues ku ta aktua fuera di lei. Meimei di 2007 GCB a palabrá ku nan lo duna tur kasino ku a pidi esaki un pèrmit pa seis luna, pero ku dentro di e término ei nan mester kumpli ku tur e rekisitonan ku lei ta preskribí. GCB lo no pèrmití niun posponementu mas. Na kuminsamentu di 2008 GCB a manda karta pa kada kasino individualmente: pa evitá ku nan mester sera, nan mester kumpli ku MICS i entregá nan kuentanan anual na SOAB pa por husga nan posishon finansiero.

Mayoria kasino a kumpli ku e palabrashonnan, pero ku e kasino di hotèl Plaza na Punda esaki te ainda no ta e kaso. Un resúmen di tur korespondensia i palabrashon entre GCB i esnan na kabes di e kasino en kestion ta ilustrá ku nan no a ni kumpli ku e obligashon pa entregá e petishon pa un pèrmit segun e kondishonnan korespondiente. GCB a interpretá esaki komo ku Metro Group no ta interesá mas pa eksplotá e kasino. Ora na mei último nan no a hasi kaso tampoko di e instrukshon di GCB pa sera e kasino, GCB a bati na porta di Ministerio Públiko. Na yüni Metro Group den purá a entregá un petishon, pero GCB no por a trat'é pasobra e petishon no tabata legítimo ni kompleto. Pa e mesun motibunan aki GCB no por a honra petishonnan nobo di Seamax Entertainment BV i un otro instansia ligá na Metro Group tampoko.

Den fin di siman tras di lomba Ministerio Públiko a drenta akshon a base di e datonan suministrá pa GCB i a sera porta di e kasino den hotèl Plaza.

Grupo di abogado ta tene manifestashon kontra akuerdonan estatal

WILLEMSTAD – Un trio di abogado a kuminsá un trayekto di protesta i manifestashon relashoná ku e kambionan estatal ku ta na kaminda. Nan ta bisa, ku mester protestá awor kontra di trayektonan ku lo kambia futuro di Kòrsou fundamentalmente pa futuro. "Nos ta grita pa atenshon. Nos no ta hasidónan di bochincha. Nos sa kiko nos ke. Tur esnan ku ta kontra òf ta konfundí ku e proseso estatal ta invitá pa partisipá", asina abogadonan Eldon 'Peppie' Sulvaran, Saran Inderson i Anthony Eustatius ta bisa.

E gritu di protesta di e abogadonan ta bin despues ku abogado Sulvaran a ekspresá palabranan krítiko entre otro riba e intenshon pa duna e minister di Hustisia di Reino (di Ulanda) outoridat pa duna e Prokurador General di e entidatnan nobo ku lo krea, instrukshon pa investiga kasonan penal. Ounke ku esnan ku a negoshá ta bisa, ku ta trata di un indikashon den kasonan ekstremo. Sulvaran ta bisa, ku ta trata aki di un kaso di prinsipio ku ta nifiká un intervenshon direkto di asuntunan outónomo di e paisnan den Reino. Awor Sulvaran a haña sosten di dos otro abogado mas, ku ta bisa ku nan tambe ta kontra. A base di esei nan a disidí ku nan lo protestá e fin di siman aki.

Bou di e kabes "Ban manifestá. Ban kaya!" nan ta pidi tur esnan ku ta kontra òf tin duda den e proseso pa nan demostrá nan posishon. Nan ta bisa ku demostrashon ta un medio di ekspreshon i partisipashon den un sosiedat demokrátiko. "E ta un derecho humano fundamental. Un medio pa preferiblemente ku mas tantu hende posibel, públikamente ekspresá sentimentunan riba tereno polítiko. Pasobra hopi di nos no ta haña entrada na tur medionan di komunikashon, esaki pa hopi hende ta e úniko posibilidat pa mustra nan desaprobashon i malkontentu ku ta eksistí den pueblo kontra e tèrkedat di polítikonan ku ta mantené un rumbo den struktura estatal ku gran parti di e pueblo aki no ta di akuerdo kun'e. Tres kos ta importante pa nos. Unidat/Kolektividat, e posibilidat pa demostrá públikamente i finalmente nos opinion, esta pa nos no ta bon kla pa tur hende. Un manifestashon ta un ekspreshon di sentimentunan di un pueblo òf parti di un pueblo. Ta bo derechi esei ta. Un derecho humano, un derecho fundamental ankrá den tratadonan internashonal den artíkulonan 11 di tratado di Roma (EVRM) i 21 di tratado di New York (IVBPR). Korte Oropeo ku nos ta kai bou di dje, ta konsiderá komo punto di salida, ku e derecho pa organisá un protesta pasífiko, ta un di e fundamentunan di un sosiedat demokrátiko i p'esei no tin mag di stroba esaki ku un maneho restriktivo òf represivo.

Korte Oropeo ta bai mas leu dor di stipulá ku gobièrnu no solamente no mester stroba un manifestashon pasífiko, pero mester duna un aporte positivo pa hasi e derecho di demostrashon posibel, na moda ku e manifestashon por tuma lugá pasifikamente. Pues, hasi uso di bo derecho demokrátiko dianan 14 i 15 di desèmber 2008", asina nan ta bisa.

E tres abogadonan ta bisa, ku nan no ta un set di hasidó di bochincha. "Nos sa kiko nos ke. Nos ta un pueblo polítikamente konsiente i nos ta bai forma un moketa. E protestanan aki ta nesesario en konekshon ku un temanan manera outonomia i demokrasia, ku ta di sumo importansia pa nos i nos yunan su futuro. I p'esei, e resistensia di nos pueblo kontra e intenshonnan di nos Gobernantenan i Ulanda ta kompletamente komprendibel. Nos ta representá un opinion kolektivo ku ta grita pa atenshon, pa algu ku ta bai kambia nos sosiedat fundamentalmente pa semper. Hasi uso di e derechi sagrado aki dianan 14 i 15 di desèmber 2008. Bo no mester tin miedu".

Finalmente nan a anunsiá ku e detayenan di e òptògt i e manifestashon pasífiko lo sigui e dianan aki. "Nos ta konta ku bo. Tur hende ku tin opheshon kontra e trayekto di struktura estatal i/o ta konfundí ta bonbiní, pa huntu nos forma un NO! bon kla", asina abogadonan Sulvaran, Inderson i Eustatius ta bisa.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Crevrolet Spark 2007, automatic 4 doors Alarm system included, front windows automatic, ac, cd,am/fm great sound system Tel: 592-6452

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997



TA BENDE
1 mesa di sala palo (top di glas) cu 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
2 puppies di rasa Charpier, ta vacuna y tin tur papel na ordo. Pa mas informacion yama Tel: 566-1893

TA BENDE
Hid bixenon conversion kit H6 pa toyota, ultra white. Kit di headlight hopi bright, Clutch kit 90 Nissan Axxess 90-92 Nissan Stanza (2.4liter) Ignition swith pa Banshee 99-07. Pa mas informacion yama Tel: 593-7753

TA BENDE
Un cas na Bubali Noord 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor, TV room. Prijs Afl. 360.000,= Persona serio yama Tel: 564-5272

TA BENDE
2 corchon king size Afl. 75,= pa un, 2 corchon di 1 persona nobo Afl. 150,- pa un. 1 Jet Sky '01 motor '03 Afl. 1300,= Tambe un Toyota Prado V6 '99, automatic, Afl. 10.800,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Scooter marca Husser 125cc '07 cora, bon condicion Afl. 2700,= 1 set di sala grandi L-V15 bunita, tambe ta bende pastechi y dechitas na bon prijs Tel: 564-2866

TA BENDE
Un Cooler 2 porta nobo nobo, pa mas informacion Tel: 593-8822

TA BENDE
Un Beautiful Spacious Desk Wood color with stainless steal details, book organizer space, keyboard holder, raised corner for better computer screen view A value of Afl. 350,= now for Afl. 250,= Tel: 592-6452

FOR SALE
40 foot sail boot, value of $120.000,= now for $40.000,= 2 cabinets, living room, kitchen, absolutely spacious. Dingui and diving gear included, upward motor, Owner will finance!! Boat must be sold ASAP Tel: 592-6452

FOR SALE
Queen size European Bed, matresses, beige and stainless steal color $800,- white Microwave, barelley used Afl. 75,= Pa mas informacion yama Tel: 592-6452

TA BENDE
1 lessenaar estilo Luis 15, 1 cama y matras di baby, 1 stroller, 2 baby Carseat, 1 walker, 1 cama cu corchon di 1 persona, 1 tapijt y un cashi comedor. Tel: 594-0015 / 593-2113

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

TA HUUR
Un studio apartment full muebla awa, coriente, internet y cable inclui. December Seroe Pita. Tel: 567-6529/593-0121

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks Tel: 564-0644

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol apartments Afl. 1.100,-plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment na San Nicolas. Pa mas informacion yama Tel: 743-6619

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na Tel: 582-2562

TA BUSCA
un hende pa page porta di palo pa cura y patio. Pa mas informacion yama Tel: 583-2391

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segundamano tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas of negoshi etc. Na un prijs rasonabel Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs Tel: 566-1575

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120



" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Pridance St Felix

***2 April 1939 + 3 December 2008**

Na nomber di su:

yiunan na Haiti:	Freda Jean Marcxi Christiaan Nadine Marslyne
nieto:	na Aruba y demas nieta y nietonan na Haiti
rumannan:	Victor Castor y famia Ita St.Felix
primanan:	Lily, Lesimene Arrindell , Roseline Rosemarie Hensley, Marifrance, Veronique, Suamene y famia, Felita Gadet y famia, Percilia y famia, Bervelyna Lamarre,
primonan	Liner St Felix y famia , Farvuer Arnaud famia, Frinel Gadet y famia y demas primo y primanan na Haiti
intima amiganan:	Berendina de Mik Ann Arrendell y famia Dielita Le Ge

y tur miembronan di Iglesia na Aruba: Prince of Life Church and Pastor Henry

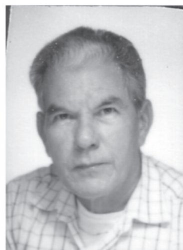
Acto di entiero ta tuma lugar na Haiti diabierna 12 december 2008

Adres pa condoleer: Sentry Hillweg 17, San Nicolaas
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Invitacion

Awe 12 december nos ta invitabo pa un Santo Sacrificio di misa pa 7:00 di anochi na Misa Sagrado Curason Savaneta. Recordando un anja cu nos Tata/abuelo y amigo Felix Armando Koolman stima a bai laga nos.



No tin nada mas doloroso ora bo perde e cabes di cas,un tata responsabel cu semper a stima I cuida nos masha hopi mes.

Drumi dushi den Senjor su braza tata stima, bo ta hasi nos falta tur dia.

Di parti bo senjora Imelda bo jiu nan luis,Anthony,Ricky y nan casa,

rumannan y nieto nan.



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi a sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu inmenso tritesa pero conforme cu boluntad di Dios
Fayecimento di :

SR. JUAN KOCK

Mihor conoci como : "Juancho of Juan Bala"

Na nomber di su señora : Bibiana Ivonne kock-Martijn.

Su yiunan : Imelda y yiunan
Juansito, Greta y yiunan
Gladys, Cheo y yiunan
Astried, Amado y yiunan
Richard (Chato), Irena y yiunan
Erick (Dufi) , Mirna y yiunan
Pedro Rafael
Isidora, Humprey y yiunan
Marcial(Chai), Ghina y yiunan
Evaristo (Palili), Jessica y yiunan
Karina y famia.

Su nietonan : Zulai, Zulma, Joontje, Giovanni, Evelyne, Derwin, Merelyne Jourdainne, Nereida, Jeniree, Anushka, Rawly, Brayen, Leejen Margin, Marsheline, Margenine, Marshell, Junaida, Edseree.

Su bisanietonan : Amylaine, Ericson, Jardel, Shannwick, Diqion, Dudley, Jerry Jerry-anne, Jerryon, Arcadio.

Su rumannan: Sarita y yiunan.
Henry y yiunan
Teresita , esposo y yiunan
Modesto, Felicia y yiunan
Julian, Biola y yiunan
Rosendo y yiunan

Swa y cuñannan : Regina , Yaap Metselaar y famia
Ineida Kock y famia
Carlos Kock y yiunan
Johny Kock y Lucia
Margareth, Andi Daal y yiunan
Adrian, Patricia Kock y yiunan
Robert, Ana Kock y yiunan

Tanta y Omonan : Regina , Juan Ruiz y famia
Pedrito Kock y famia
Juancho Kock y famia
Aura Kock

Sobrino , sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, tur bisiñanan

Tur amigonan di gallero.
Su mihor amigonan : Robert St. Yago, Roy Mansell, Segundo Koolman.
Primo stima : Richard Kock (mihor conoci Shati)

Ex- empleado di DOW, Ex-hungador di DOS caminos y Trappers, Staff y personal compañeros
di Clinica Posada.

Demas famia: Kock, Martijn, Koolman, Lacle, Hassell, Tromp, Wiersma, Rosina, Rosario, Ras, Gutierrez, Marin, Brete, Robert, Quandus, Maduro, WinKlaar, Agunbero, Coffy, Bikker, Dirksz, Vries, Figaroa, Hoeverts, Wernet, Dubero, De Cuba, Croes, Geerman, Oduber, Boezen, Semeleer, Fuentes, Wever, Wong, Lesandrina, Soliana, Jansen, Bermudez, Garces,, Arendsz, Romero, Lodowica, Solognier, v/d Biest, Krozendijk, Croes,James, Arends, Margaretha, Franken
Zievinger.

Adres pa condolencia : Mariepanpoen str # 12
10 y 11 December 2008
7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 12-2008,di 2'or pa 4'or den Misa Virgen di Fatima na Dakota Y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.E restonan Mortal ta reposa di 2 or na Misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

No Bo mi ta alsa mi alma
Na Bo mi Dios y mi Senjor
Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera na Hulanda di :



Jorge Gerardo Schotborg
Mihor conoci como "George"
*** 24-04-1947**
+ 06-12-2008

Fundador di grupo gaitero Estrellas del Barrio.
Promer Arubiano cu un grupo di gaita cu a bai Maracaibo, Venezuela na 1979. Caminda nan a haya un premio dedica na nan amor y afecto pa e musica gaitera.
Na nomber di su
Mayornan + Tata Lucio Theodoro Schotborg
+ Mama Regina Schotborg-Tromp
Yui Rosemary Schotborg y Brian Clotheda na Hulanda
Nietonan Delano, Bradley y Bryannah na Hulanda
Rumanan Lucio y Edna Schotborg na Merca
Carlos Schotborg y Carmen Gomez y yuinan na Hulanda
Haime Schotborg y yui na Hulanda
Mirta y Tony Tromp y yuinan na Aruba
+ Gisela Schotborg y yuinan na Hulanda
Maria y Melfrin Martis y yuinan na Hulanda
Barbara y Etienne Petit y yuinan na Hulanda
Josefina Schotborg na Hulanda
Su ex-esposa Rosemary Alvarez
Tanta y omonan na Aruba, Corsow y Hulanda
Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Hulanda y Merca
Primo y Primanan na Aruba, Corsow , Hulanda y Merca
Amigo y Amiganan na Aruba, Corsow, Hulanda y Merca
Y demas famia:
Schotborg-Tromp-Martis-Petit-Pourrier-Elizabeth-Marquez-Casiano-Clotheda-Gomez-Kastablank-Croes-Maria-Nadort-Greging-Richards-Den Dulk-Franken-Holsman-Lacle-Van der Blonk-Alvarez-De Cuba-Odor-Velasquez-De Mey-Quilotte-Ibarra-Muller-Baghaloe y demas famia y conocirnan na Aruba, Corsow, Hulanda y Merca

Despedida lo tuma lugar Diabierna 12 di December di 8.45 pa 9.15 na funeraria Goetzee Dela na Rotterdam.
Durante despedida lo toca cantica di pordon na gaita y otro gaitanan conoci.
Tambe un pastor lo haci e delasto sacramento pa George y Josefina lo lesa un palabra di elogio.
Despues e entierro mes lo tuma lugar di 10.00 pa 10.30 na Zuider Begraafplaats na Rotterdam.
Adres funeraria:
Goetzee Dela
Boezemsingel 35
3034 EC Rotterdam
Adres pa condolencia:
Familie Schotborg
Sandenburgbaan 17
3077 XT Rotterdam
Lo tin tres sacrificio di misa pa descanso di alma di George, Diabierna 12 December pa 7:00 pm - Diasabra 13 December pa 7:00 pm y Diamars 16 December pa 5:00 am na Misa San Francisco
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





Suffer the little children to come into me, and forbid them not for such is the Kingdom of Heaven.

It is with deep sorrow that we announce the passing away of our babies:

Tajae Kaisson Michael Clarck
Rajae Kaisson Anthony Clarck
on December 8, 2008

Mother: Judith Scott Clarck
Father: Michael Anthony Clarck
Grandmother: Regina Vorst
Grandfather: Valentino Clarck
Brother: Michael M. Clarck
Aunt: Ingrid Tavarez Doran & family
Uncle: Gregory Clarck & family
Cousins in Aruba and Jamaica
Great Aunts
Great Uncles in Aruba and Jamaica

Families: Clarck, Vorst, Scott, Vos, Gumbs, Jones, Connor, York, Nelson, Whitfield, Thomas, Thomasia, Geerman, Choy, Haynes, Alders, Monte, Novels, Celaire, Thorould and family Simms, Frans, Naldo van der Biesen, Arnaud, Thielman.

Funeral service will take place on December 12th, at 9 to 11 o'clock am at Ad Patres Funeral Home.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su Sra. Simona Arends, yiunan y demas famia nos kier a gradici di curazon esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Bruno Arends

Nos ta gradici tur famia, bisiña, conoci cu di un of otro manera a duna nos nan sosten , tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un gradicimento ta bay pa staf y personal di St. Michael Paviljoen San Pedro de Verona Paviljoen pa nan atencion, cuido y cariño.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez un invitacion pa acompaña nos durante tres Santo Sacrificio di Misa na misa San Francisco na Playa : Diabierna 12 di december 2008 pa 7'or di anochi.; Diasabra 13 di december 2008 pa 7'or di anochi y Diadomingo 14 di December 2008 pa 8'or di mainta.
Dialuna 15 di december pa 7:30 di anochi lo bay tin un rosario na cas Timonstraat 3 pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Masha Danki



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Stil ben je van ons heengegaan
Je hebt altijd voor ons klaargestaan,
Geborgenheid en liefde heb je ons gegevn,
Zo was je hele leven,
Je was een schat voor ons allen,
Je te moeten missen zal ons zwaar vallen. "*

Met intens verdriet geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma:



Thirza Magna Victoria Wittekoek - Rojer

Curaçao 17-11-1953 Aruba 10-12-2008

Namens haar:
echtgenoot: Aart Wittekoek
kinderen: Soriana en Jeffrey Hagedoorn-Wittekoek
Nikki
Nazaria Wittekoek
Damelza
Dasja Wittekoek
Thizaira

De dienst zal plaatsvinden op zaterdag 13 december 2008, 10:00 uur in de Marinierskazerne te Savaneta.
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren vanaf 10:00 uur in de Marinierskazerne te Savaneta. waarna aansluitend de dienst zal plaatsvinden
De uitvaartdienst en begrafenis zullen gehouden worden in Nederland.

Correspondentieadres: Marcellusstraat 15-17
2201 NA Noordwijk

Gedurende haar ziektebed werd mijn vrouw en onze moeder met liefde verzorgd door Vera, Luz Velasco en de zusters van het Wit-Gele Kruis

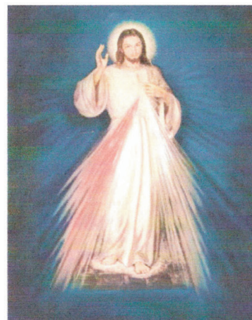
In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie voor cas Zr. Cecilia, waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padre Nuestro, Avemaría, Gloria.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.







"Lagrima y flornan por seca pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos memoria."

A bai sosega den brasanan di Señor nos tata, abuelo y ruman



Johannes Geerman

mihor conoci como "Juan"

Na nomber di su

Juinan: Urbano y Jolanda Geerman y juinan
Elvira y Edwin Tromp y juinan
Cesar Geerman y juinan
Roland Geerman

Nieto y nietanan: Jayline y Isamar Geerman
Joëllia y Terence y juinan
Roger y Mariel y juinan
Natiuska Tromp
Nayeli Tromp
Jean Pierre Geerman
Jeancarlo Geerman
German Geerman

Bisanieto y bisanietanan: Egeld y Alliaya del Orbe de Jesús
Chantal y Zayger Tromp

Rumannan: Laura Greauw y juinan
Johanna y Carlito Quandt y juinan
Jaquina Geerman y famia

Mama di su juinan: Irena Maduro

Su Swa y Cuñanan, sobrino y sobrinaza, primo y primanan, comer y compernan,

Su amigo y amiganan

Bisiñanan: Shonfin y Imelda

Demas famia: Mucho hopi pa menciona

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero, cual ta tuma lugar Diasabra 13 di December,2008, pa 11'or di mainta, saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas
E resto mortal lo ta reposa for di 9;or di mainta na Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa Condolencia : Ad Patres Funeral Home
Diabierna 12 di December,2008
For di 7:00 pa 9:00 di anochi



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mes tranquil cu mi a biba , mes tranquil mi ta serca Señor

A bay sosega den brasa di Señor



Marcolino Rene Lo

cariñosamente yama: "Marc "
27 juli 1948 † 9 december 2008

Na nomber di su:

ex-casa y mama di su yiunan na Merca:
Beverly y Thomas Graves

yiunan na Merca:
Kimberly Lo
Suzanne y Michael di Pietro
Michael y Ellen Lo y yiu Christina Nunn
Stephen y Ramzi Lo

nietonan: Damon y Xander

rumannan: Vera y Marciano Angela-Lo
Ewald y Doris Lo
Joan Lo
Romeo Lo

sobrino y sobrinanan, na Merca: Karen Angela y famia
Marciano Jr y Sharon Angela y famia
Dr. Rollyn y Roosje Angela y famia
Jemine Boekhoudt y yiu Shawn
Omar Lo, Jonathan Lo, Kimberly Lo, Naomi Lo
Marc Anthony Lo, Christopher Lo, Marissa Lo

tanta: Petra Britten y famia

iha: Jemine Boekhoudt

ex-cuna: Jacky

miho amigo: Hector

amiga: Olga

rumannan den Cristo di Iglesia " Cleansing Stream"

primo y primanan, comer y compernan,

famia: Lo, Britten, di Pietro, Angela, Gei, Hoek, Nurse, Tromp, Bregita, Dunlock,
Gunther na Suriname y Aruba y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 13 di december 2008 pa 10'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Oranjestad.

Adres pa condolencia Mementomori Funeral Home
Arendstraat 105, Oranjestad
diabierna 12 december 2008, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu
que me aclaras
todo que ilunina
todos los caminos
para que yo alcance
mi ideal tu que me
das el don divino
de perdonar y
olvidar el mal que
me hacen y que en
todos los
momentos de mi
vida estas conmigo
Yo quiero en este
corto dialogo
agradecerte por
todo y con firmar
que nunca quiero
separarme de ti por
mayor que sea la
ilucion material
Deseo estar contigo
y todos mis seres
queridos en la
gloria perpetua.
Gracias por tu
misericordia para
conmigo y los mios
amen.
Rece durante 3 dia
hacer la peticion
despues de los 3
dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia

A.K.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su yiunan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, wela, ruman y tanta stima:



Theresita Luciana Donk-Dijkhoff

Gradicimento ta bay pa:
-tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico y E-mail di Aruba, Hulanda, Suriname y Curaçao.
-Un danki di curazon ta pa Edmund Harms Foundation, su zusternan Sonia, Marietje y Tania
-Na staf y personal di: Kia Motors, Colombian Emeralds, Gucci, C.E.A. Minister Raad, Cuerpo di Aduana y Cuerpo Policial
Divi Resort: Sra. Maria Esquera, Sr. Gerrit Griffith y staf Divi Village
Erik v/d Hengel y staf Mulligans Restaurant, staff The Links, Sales off. Accounting Department, staff Divi Phoenix
-Etty Toppenberg pa su bunita canticanan , Brigida Croes , Rudolf Dijkhoff y Mirto Croes
-Mr.Werleman di 2e klas Maria College, Ministronan extra ordinario di Santa Comunion Santa Ana Noord, Sra. Shirley Peterson y staff di D,O,W,
Boso presencia t atencion tawata un gran consuelo pa nos

Alaves nos ta invita tur famia, amigo, bisina y conoci pa asisti na 3 Santo Sacrificio di MIsa:
Diabierna 12 di december 2008 pa 7'or di anochi
diasabra 13 di december 2008 pa 7'or di anochi
diadomingo 14 di december 2008 pa 5:30 di atardi
tur na misa Santa Filomena na Paradera, desues di misa lo tin un tin un rosario na cas Catiri 6 B, pa descanso di nos defunto stma,

Famia Donk-Dijkhoff

Gratitud

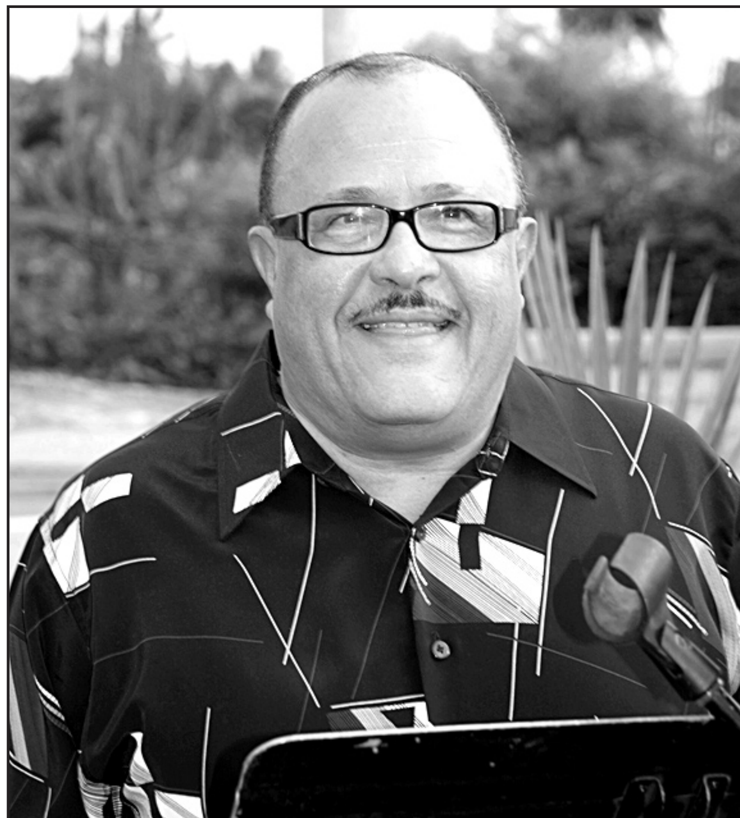
Cas di dokter Punta Brabo

Dr. Marlene de Haas y famia
Dr. Henk Jan Besselink
Clarisa Croes

Di henter nos curazon un danki pa tur loqual cu a haci pa nos mama stima semper lo boso keda den nos curazon y cu Dios bendishona boso pa sigi cu boso bon trabao.

yiunan di Sra. Theresita L. Donk-Dijkhoff

APNA a perde 560 mion florin ku invershonnan na Merka



WILLEMSTAD- Gerensia di Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen (APNA) a konfirma ku e entidat a perde den kareda 560 mion florin ku e krisis finansiero na Merka. No opstante esei, e instituto ta keda optimista pa futuro. E perdida riba invershonnan ta di e periodo yanuari pa november di e aña aki.
APNA ta bisa ku e situashon di bolsanan di balor mundial a empeorá despues di medio sèptèmber i esaki a trese kuné ku APNA su invershonnan hasi den eksterior tambe a sigui baha.

E redukshon total di e balor di APNA su kapital den eksterior, entre yanüari te ku novèmber 2008 ta fl. 560 mion. E redukshon aki den e balor di kapital di APNA a trese kuné ku e grado di kubrimentu a baha te na 89% pa final di novèmber. E fayo di kapital –loke falta pa yega un grado di kubrimentu di 100%- ku APNA tin ta alrededor di fl.400.mion. Direktiva di APNA den e luna ku a pasa a reuní na vários okashon ku gerensia di APNA i otro konseheronan pa atendé e efektonan di e krísis finansiero mundial. Komo resultado di esaki direktiva di APNA ta studiando kursonan di akshon proponé pa logra kontené mas tantu e redukshon den balor di invershonnan den eksterior. Direktiva di APNA a skohe pa un aserkamentu kouteloso i bon pensa i den e kuadro aki ta buska asesoramentu mas amplio posibel pa asina yega na un kurso di akshon prudente i ku ta tene kuenta ku e karakter di un fondo di penshun komo invershonista ku un horizonte largu. Aki ta tene kuenta ku fondo di penshun APNA tin sufisiente tempu den e añanan ku ta bini pa por rekobrá e pèrdida di balor ku e la sufri den e último lunanan.

No opstante e echo ku e grado di kubrimentu ta bou di 100%, APNA no tin niun problema pa kubri su gastunan di penshun i operashon riba tempu korto i mediano. APNA tin sufisiente entrada for di prima di penshun i rendimentu di su invershonnan den produktonan ku balor fiho, pa por kubri sin problema tur su obligashonnan riba tèrmino korto i mediano. Gerensia huntu ku direktiva ta keda hasi su esfuerso pa kontrarestá e situashon difísil aki, asina direktor di e entidat Philip Römer a duna di konose.

Amnestia Internashonal sekshon Kòrsou lo bai investigá situashon di derechi humano na Kòrsou

WILLEMSTAD – Amnestia Internashonal lo bai investigá situashon di derechi humano na Kòrsou. Asina Jacqueline Martis di e organisashon a anunsiá awe riba e dia ku e Deklarashon Universal di Derechi Humano ta kumpli 60 aña. E deklarashon aki ta un kompromiso ku gobièrnunan miembro di Nashonnan Uní a firma 60 aña pasá, riba 10 di desèmber 1948. “Den e deklarashon aki e prinsipionan básiko di derechi humano to ankrá. E prinsipionan aki a inspirá instrumentonan di derechi humano internashonal, leinan i institushonnan ku a yuda drecha bida di hopi hende rònt mundu. Tur ser humano tin derechi. Esaki ta e esensia di nos humanidat i esaki ta obligá kada un di nos pa lanta para i defendé no solamente nos derechinan individual, pero tambe derechinan di tur otro hende”, asina sra. Martis ta bisa.
Sra. Martis a anunsiá ku Amnestia Internashonal sekshon Kòrsou a kuminsá un proyekto importante di inventarisashon di e situashon di derechi humano aki na Kòrsou. E proyekto aki lo dura mas o ménos 2 aña i lo enserá inventarisahon di violashonnan di derechi humano, spesialmente esnan ku tin di haber di derechinan sivil i polítiko i violashonnan di derechinan di mucha i hende muhé. Ademas lo sigui i intensifiká e edukashon i konsientisashon di derechi humano na skolnan, gruponan sosial i públiko en general.
Amnestia Internashonal Kòrsou ta hasi un yamada i invitashon na gruponan sosial i pèrsonanan individual ku tin informashon di situashon kaminda violashon serio di derechinan humano a tuma lugá òf ku ke mas informashon tokante e trabou di Amnestia òf derechi humano, pa tuma kontakto ku nos na telefon 516-7296 òf manda tambe un e-mail pa aicur@live.com.

Konseho di Minister di Reino ta bai di akuerdo ku e Lei di Reino di Ministerionan Públiko

WILLEMSTAD -- Konseho di Minister di Reino a bai di akuerdo ku e Lei di Reino ku ta regla organisashon i atministrashon di Ministerionan Públiko na momento ku e relashonnan estatal nobo den Reino drenta na vigor. E proposishon pa e Lei di Reino ta konserní e sinku islanan ku ainda huntu ta forma Antianan Hulandes. Den e struktura estatal nobo lo tin tres ministerio públiko: un pa Kòrsou, un pa Sint-Maarten (ku ta e dos islanan ku lo bira kada unu un pais riba su mes den Reino) i un pa e islanan ku, komo unidat atministrativo (“openbaar lichaam”) lo bira parti di Hulanda, esta Boneiru, Sint-Eustatius i Saba. Kada ministerio públiko lo kai bou di responsabilidat ministerial di e minister di Hustisia di e pais en kuestion. Un (1) prokurador general ta na kabes di e ministerionan públiko. E prokurador general ta traha e plannan anual i ta enkargá ku organisashon i maneho di e ministerionan públiko. Lo e tin ademas un papel importante den kombatimentu di kriminalidat ku ta traspasá frontera, den kual kaso e tres paisnan en kuestion lo kooperá estrechamente. E prokurador general lo traha bou di responsabilidat di kada un di e tres paisnan.
Den e proposishon pa e Lei di Reino ta regla ademas e kompetensia di minister di Hustisia hulandes pa, na nòmber di Konseho di Minister di Reino, duna instrukshon. En bista di investigashon i persekushon di echonan kastigabel, e por duna prokurador general instrukshon, den kaso ku den un di e paisnan no ta garantisá derecho- i libertatnan fundamental, seguridat hurídiko i bon gobernashon. Ta trata di un último remedio, o sea un ‘ultimum remedium’. Konseho di Minister di Reino a bai di akuerdo pa manda Raad van State di Reino e proposishon di lei, pa haña su konseho. Ta publiká teksto di e proposishon di lei i di e konseho di Raad van State di Reino na momento ku entregá nan na Tweede Kamer i ku manda nan pa Parlamentonan di Antianan Hulandes i Aruba.

Obispu ta pushando pa edukashon di fe ta presente den kuríkulo di skol

WILLEMSTAD – Monseñor Luis Secco ta pushando pa edukashon di fe ta presente den kuríkulo di skol. Esei ta kumpli ku pensamentunan ku a bin dilanti den e dokumentu final di e Konferensha Episkopal Latino-Amerikano ku a tuma lugá na Aparecida na Brazil.

Den e kuadro aki e direktivanan di skolnan katóliko di Diósesis di Willemstad a reuní awe ku Mgr. Secco na Ser'i Orashon. E Konferensia Episkopal a rekomendá pa skolnan katóliko biba un renobashon profundo, p'asina duna fòrsa nobo na e identidat katóliko di nos sentronan edukativo, pa medio di un impulso misionero serio i balente. Tambe mester usa proyektonan ku ta promové formashon integral di e persona, tumando na kuenta nan base den Kristu. Edukashon den fe den institushonnan katóliko mester ta integral i presente den henter e kuríkulo di un skol. Pa por logra esaki Mgr. Secco ta reuní ku tur direktiva di skolnan katóliko. E temanan ku a ser atendé den e reunion aki ta e.o. doktrina di Iglesia tokante e área (tópiko) di edukashon katóliko, siguí pa opinionnan riba e tópiko aki; prioridatnan di edukashon den e Mishon 2008 – 2011; struktura di e trabou i funshonamentu di e Vikario di edukashon katóliko p'asina garantisá e formashon spiritual den tur e áreanan ku esaki ta nesesario; tarea di e Vikario pa edukashon katóliko en relashon ku R.K. Sentral Schoolbestuur; Eskases di maestronan katóliko; nesesidat di material i guia na dunamentu di lèsnan di katisashi; nesesidat di material pa dunamentu di lèsnan di katisashi na skolnan i pa preparashon di muchanan ku ta hasi nan Promé Santa Komunion i Konfirmashon i finalmente Identidat i desaroyonan sosiológiko resien.

Durante e reunion a palabrá pa sigui ku enkuentronan den 2009 ku énfasis riba ehekushon di e partinan di e Plan Pastoral Diosesano 2008 – 2011. Riba e pòtrèt nos por mira tur e delegashonnan huntu ku Mgr. Luis Secco.



Baluarte di komèrsio Leon Seibald a bai sosegá

WILLEMSTAD - Un di e baluartenan di komèrsio, prinsipalmente di Otrobanda, Leon Seibald, a bai sosegá e siman aki. Su entierolo tuma luga awe na Santana Hudiu na Parera. Den komèrsio ta konsiderá komo un di komersiantenan ku a sigui kere den Kòrsou, tantu den tempu bon komo malu. Tur hende tabata asosi'é ku Casa Leon den Punda i Otrobanda i despues ku diferente proyekto ku a mantené e dos bandanan di suidat ku bida. Na momentu ku Sentro di Suidat tabata pasa den momentunan difísil, Seibald huntu ku otronan manera Jopi Rojer a sigui kere den Otrobanda. El a traha Hotel Pelikaan ku despues a haña tambe pèrmit di kasino. Seibald tabata na kuna na lantamentu di Sosiedat di Komersiante di Otrobanda (SKO) ku e meta pa uni komersiantenan pa traha na un manera mas dirigí riba bienestar di e área. Na fin di 2004, durante un aktividat di SKO, el a haña un rekonosimentu pa su trabounan pionero pa komèrsio en general i pa Otrobanda en partikular. Den mundu komersial, prinsipalmente den Otrobanda, tabatin un doló grandi pa fayesimentu di e komersiante ilustre.

Gobiernu ta honra invershonista di origen portugues ku nomber di kaya



WILLEMSTAD -- Gobièrnu di Kòrsou, den persona di Gezaghèber señora Lizanne Dindial i Diputado di Enseñansa, Kultura i Deporte, señora Marilyn Alcalá-Wallé a pidi pèrmit ofisial na señor Manuel Vieira Ribeiro pa por nombra un kaya na su nòmber. Esei a sosodé djamars atardi, dia 9 di desèmber último. E kaya ta situá na Gaito, entre e dos edifisionan di Bon Bini Business Centre, esta di Schottegatweg Oost i ta kulminá na Prof. Kernkampweg. Desvelo ofisial di e bòrchi di kaya Manuel V. Ribeiro lo tuma lugá riba djabièrnè dia 12 di desèmber próksimo, for di 4'or di atardi, na entrada di Bon Bini Business Centre.

Sr. Ribeiro ta un komersiante ku a kuminsá traha for di edat hóben bou di sirkunstansianan ménos agradabel. Pero semper e ta tin un soño grandi den mente i awendia e por ta orguyoso ku el a desaroyá e proyektonan grandi di Bon Bini Business centre i Bellevue Villas. Bida di señor Manuel Ribeiro ta un ehèmpel ku sirkunstansianan difísil por resultá den resultadonan eksitoso. Ku nombramentu di kaya Manuel V. Ribeiro, Komishon Nòmber di Kaya Kòrsou ta sera aña 2008 ku un total di 6 proyekto di nombramentu, den kua un total di 62 kaya i un rotònde a keda nombrá. Diputado enkargá ku nombramentu di kaya, señora Marilyn Alcalá-Wallé, i Komishon Nòmber di Kaya Kòrsou lo sigui den nan trámitenan inkansabel pa duna kada kaya, plenchi òf rotònde di Kòrsou un nòmber adekuá, asina Gobiernu di Korosu ta bisa.

Kabes di gerensha di Curoil riba bloki

WILLEMSTAD – Un informashon ku a plama rapidamente ayera tabatin e desishon di Hunta di Komisario di Curoil ku e no tin konfiansa mas den gerensha di e kompania Curoil. E akshonista den e kaso aki ku ta STIP lo mester bai tuma un desishon kiko lo pasa ku e dos miembronan di gerensha Gensley Capella i Francis de Lannooy (ku ta e direktor finansiero).

E kompania Curoil a bin den notisia pisa e anja aki despues ku a deskubri iregularidatnan den e kompania ku kompra di produktonan petrolero. A resulta ku dos miembro di e personal tabata kumpra produktonan petrolero i tabata bende e produktonan aki ku nan mes kompania. E kaso a hanja e nomber "toko den toko".

Gobiernu di Korsou ku ta donjo di e kompania a ordena un investigashon loke e Hunta di Komisario a hasi tambe. Awor aki tin trese raport riba mesa di kua un ta di Caribbean Forensic Services ku a studia ku e koriente di plaka a kore di e kompania pa e empleadonan i si a entrega e produktonan manera a priminti. Tabatin un otro investigashon di KMPG riba e situashon di riesgo di e kompania mientras ku e accountant di kas di e kompania, Deloitte tambe a yega na e konklushon ku tin kosnan ku no a kana bon na e kompania.

A base di tur e analisisnan aki a yega na e konklushon ku mayoria den e Hunta di Komisario no tin konfiansa mas den Capella i De Lannooy. Dia 18 di desember awor lo tin un reunion ekstra-ordinario pa tuma un desishon kiko ta bai pasa den e kaso aki.

E kaso tin konotashonnan politiko serio tambe komo ku ta e gobiernu anterior enkabesa pa Frente Obrero a nombra Capella na e puesto di direktor. Capella ta ademas ruman di miembro di e partido Elfried Capella ku den pasado tabata Miembro di Konseho Insular i diputado. No tabata masha kla ainda ki posishon Frente Obrero lo tuma den e kaso aki. E posishon di Frente ta masha importante komo ku e koalishon aktual na nivel insular ta sostene riba un mayoria minimo di 11-10. Frente ta sostene gobiernu ku 2 di e 11 asientonan di koalishon.

Korsou ku morto den trafiko

WILLEMSTAD – Ayera mainta den kareda di 11.35, departamentu di tráfiko a risibí e notisia ku Korsou a konose un morto den trafiko mas. E víktima ta Anthony A. Eleonora, nasé na Kòrsou, 1 yüli 1971. E viktima tabata enbolbí den e aksidente di tráfiko dia 7 desèmber 2008, riba e kaminda di West Punt na altura di Rabu di Yuna i a keda transportá pa hospital den un situashon di prekupashon, a fayesé na hospital. E investigashon ta sigui, segun polis a informa ayera.